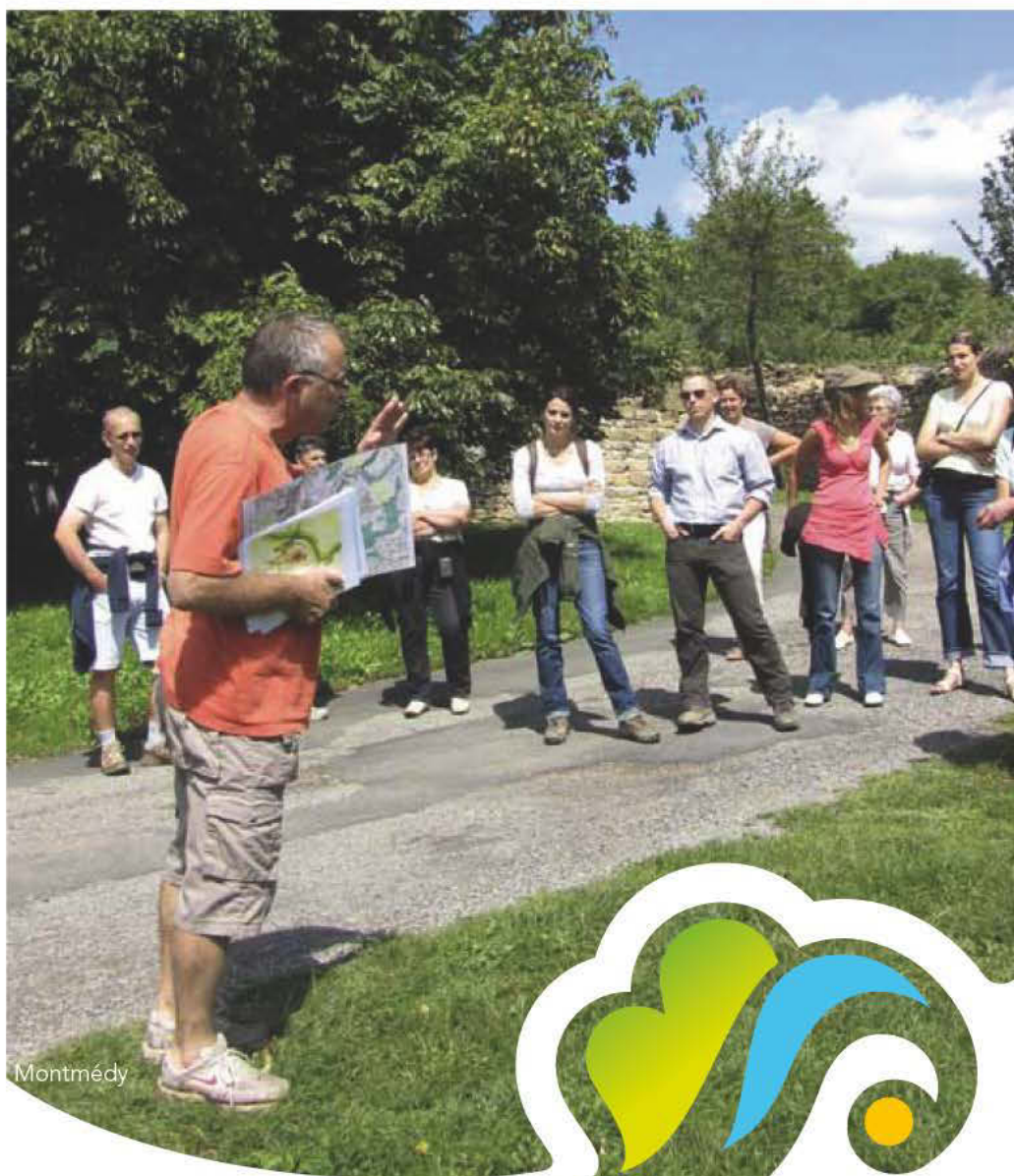


BROCHURE GROUPES

GROEPSBROCHURE



L'ART DU PAYSAGE
KUNSTLANDSCHAP
www.lorraine-gaumaise.com

La Lorraine
Gaumaise

NOTRE TERROIR REGORGE DE MILLE DÉLICES SUCRÉS ET SALÉS...

ONZE STREEK KENT HEEL WAT LEKKERNIJEN ...

La ribambelle des saveurs
vous attend en Lorraine Gaumaise !

Pour vous donner des idées « menus »,
consultez notre site web
www.lorraine-gaumaise.com dans
la rubrique dédiée aux groupes.

In de Lorraine Gaumaise
wacht u een verscheidenheid van smaken!

Ga ook eens een kijkje nemen op
onze website om menu ideetjes op
te doen www.lorraine-gaumaise.com
onder de rubriek "groepen".



15 CIRCUITS EN « LORRAINE GAUMAISE »

15 PARCOURS IN « LORRAINE GAUMAISE »

I. Circuit « Du Musée Gaumais à l'Abbaye d'Orval »	P.4
II. Circuit « Renaissance en Meuse »	P.6
III. Circuit « Au Fil de la Semois »	P.8
IV. Circuit « Fermes et Chocolat »	P.10
V. Circuit « Papillons, Orchidées et Paysages »	P.12
VI. Circuit de la sidérurgie	P.14
VII. Circuit « On trinque entre amis »	P.16
VIII. Circuit « De la Chaumière aux Châteaux »	P.18
IX. Circuit « Arts Sacrés »	P.20
X. Circuit « Paysager »	P.22
XI. Circuit « Plantes médicinales et architecture remarquable »	P.24
XII. Circuit « Militaire »	P.26
XIII. Circuit des Saveurs	P.28
XIV. Circuit « Nature Féerique »	P.30
XV. Circuit « Evasion »	P.32

I. Parcours « Van Musée Gaumais tot de abdij van Orval »	P.4
II. Parcours « Renaissance in de Meuse »	P.6
III. Parcours « Langs de Semois »	P.8
IV. Parcours « Boerderijen en Chocolade »	P.10
V. Parcours « Vlinders, Orchideeën en Landschappen »	P.12
VI. Parcours de Staalindustrie	P.14
VII. Parcours « We toosten onder vrienden »	P.16
VIII. Parcours « Van huizen met rieten daken tot kastelen »	P.18
IX. Parcours « Heilige kunsten »	P.20
X. Parcours « Landschappen »	P.22
XI. Parcours « Geneeskrachtige planten en buitengewone architectuur »	P.24
XII. Parcours « Militair »	P.26
XIII. Parcours van de smaken	P.28
XIV. Parcours « De wonderlijke natuur »	P.30
XV. Parcours « Escapade »	P.32

Des guides passionnés de notre territoire sont à votre service. N'hésitez pas à faire appel à eux. Ils vous aideront à préparer votre itinéraire et se feront un plaisir de vous accompagner sur nos circuits.

Remarque: Les tarifs ci-dessous ne sont pas applicables pour les sites touristiques qui possèdent leurs propres guides et politique tarifaire.

Tarifs des guides de la Lorraine Gaumaise :

1h:.....	40 €
2h:.....	70 €
L'heure supplémentaire :	15 €
1 journée*:	150 €

(*repas pour le guide à ajouter au coût de la prestation)

Visites guidées en

FRANÇAIS - NEERLANDAIS - ANGLAIS

30 personnes maximum par guide

Tarifs en vigueur pour 2012 soumis à l'indexation des prix

Gidsen, gepassioneerd door onze streek zijn beschikbaar. Aarzel niet om van hun diensten gebruik te maken. Ze zullen u helpen bij het voorbereiden van uw route en zullen u met veel plezier tijdens uw parcours begeleiden.

De onderstaande prijzen zijn niet van toepassing voor toeristische sites die hun eigen gidsen en prijspolitiek hebben.

Prijzen van de gidsen van la Lorraine Gaumaise :

1u:.....	40 €
2u:.....	70 €
Per bijkomend uur :	15 €
1 dag*:	150 €

(*lunch voor de gids wordt nog apart aangerekend)

Begeleide bezoeken in het

FRANS, NEDERLANDS EN ENGELS

Maximum 30 deelnemers per gids.

De tarieven voor 2012 zijn onderworpen aan de prijsindex.



Seniors
Senioren



Associations
Verenigingen



Parcours difficile
Moeilijk parcours



Business
Business



Personnes à mobilité réduite
Mindervaliden



Parcours moyen
Middelmatig parcours



Enfants - Scolaires
Kinderen - scholieren



Km en voiture
Km met de wagen



Parcours facile
gemakkelijk parcours

I. / CIRCUIT «DU MUSÉE GAUMAIS À L'ABBAYE D'ORVAL»

PARCOURS «VAN HET MUSÉE GAUMAIS TOT DE ABDIJ VAN ORVAL»



10h00 - 11h45 :

Visite du Musée Gaumais de Virton



GPS : 49° 34' 04.74" Nord
5° 32' 07.03" Est

- Le pays et le paysage
- Les personnes
- Les maisons
- Les coutumes, le folklore
- L'Histoire : l'époque romaine, le Moyen Âge, les XVIII^e et XIX^e siècles
- Possibilité de spectacle de marionnettes sur demande

Ou

Visite du Musée Etienne Lenoir de Mussy-la-Ville

GPS : 49° 34' 09.92" Nord
5° 39' 30.03" Est

Projection d'une vidéo présentant le village de Mussy-la-Ville, ses spécificités et ses hommes célèbres (Etienne Lenoir, Michel-Justin Duvigneaud, L'abbé Vital Alexandre, Joseph Goffinet).

12h00 - 14h00 : Repas

14h30 - 16h30 :

Visite de l'Abbaye d'Orval

Visite guidée adaptée aux malvoyants



GPS : 49° 38' 20.18" Nord ;
5° 20' 53.86" Est

L'Abbaye d'Orval est un lieu historique dont les origines remontent au XII^e siècle. Les ruines de l'ancienne abbaye cistercienne proposent une richesse architecturale époustouflante. Vous découvrirez un site grandiose retiré au fond d'une vallée où jaillit la fontaine Mathilde. Un montage audiovisuel sur l'histoire du monastère et la vie des moines, le musée de la pharmacie traditionnelle, le musée de la bière et le jardin des plantes médicinales agrémenteront votre visite.

Ou

Visite du Site Gallo-Romain de Chameleux

GPS : 49° 40' 07.15" Nord
5° 18' 50.73" Est

À 4 km au sud de Florenville se trouve le site gallo-romain de Chameleux. A cet endroit passait la chaussée romaine Reims-Trèves, construite en 45 av J-C. Les Romains y avaient installé un relais pour accueillir les soldats et les voyageurs.

10u00 - 11u45:

Bezoek aan het Musée Gaumais in Virton



GPS coördinaten : 49° 34' 04.74" Noord
5° 32' 07.03" Oost

- De streek en het landschap
- De bevolking
- De woningen
- De gebruiken, de folklore
- De geschiedenis: de Romeinse tijd, de Middeleeuwen, de XVIII^e en XIX^e eeuw
- Op aanvraag kan er een poppentheater geregeld worden.

Of

Bezoek museum Etienne Lenoir in Mussy-la-Ville

GPS coördinaten : 49° 34' 09.92" Noord
5° 39' 30.03" Oost

Tijdens een videovoorstelling krijgt u een beeld over het dorpje Mussy-la-Ville, zijn bezienswaardigheden en zijn bekende personen (Etienne Lenoir, Michel-Justin Duvigneaud, abt Vital Alexandre, Joseph Goffinet).

12u00 - 14u00 : Lunch

14u30 - 16u30 :

Bezoek aan de abdij van Orval

Het geleid bezoek is aangepast aan slechtzienden



GPS coördinaten : 49° 38' 20.18" Noord ;
5° 20' 53.86" Oost

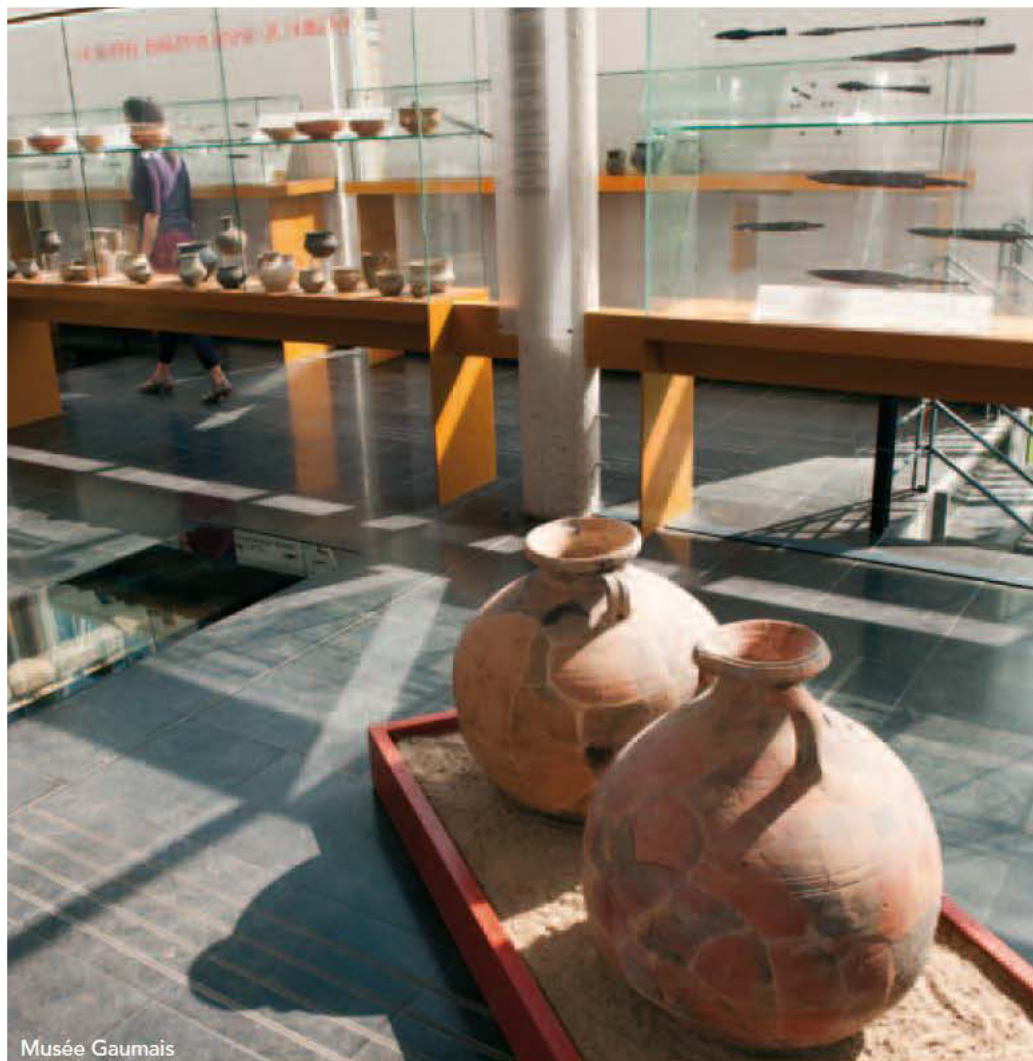
De abdij van Orval is een historische plaats waarvan de geschiedenis begint in de XVI^e eeuw. De ruïnes van de oude cisterciënser abdij tonen een rijke en verbluffende architectuur. Deze mooie site ligt diep in een vallei waar de Mathildebron naar de oppervlakte borrelt. Een audiovisuele voorstelling over de geschiedenis van het klooster en het leven van de monniken, het museum van de traditionele apotheek, het biermuseum en de kruidentuin maken uw bezoek nog interessanter.

Of

Bezoek aan de Gallo-Romeinse site van Chameleux

GPS coördinaten : 49° 40' 07.15" Noord
5° 18' 50.73" Oost

De Gallo-romeinse site van Chameleux ligt op 4 km ten zuiden van Florenville. Op deze plaats passeerde de Romeinse heerweg Reims-Trier. Deze heerweg werd aangelegd in 45 voor Christus. De Romeinen hadden er een afspanning langs gebouwd voor de soldaten en de reizigers.



Musée Gaumais



Chameleux



Mussy-la-Ville



Orval

II. / CIRCUIT «RENAISSANCE EN MEUSE»

PARCOURS «RENAISSANCE IN DE MEUSE»



10h00 - 11h45:

Visite de la Citadelle de Montmédy 2km

Accessible aux handicapés visuels. Musée Jules Bastien-Lepage : fiches explicatives des œuvres en Braille et moulages tactiles représentant les œuvres en relief.
GPS : 49° 31' 02.49" Nord ;
5° 21' 39.37" Est

La citadelle de Montmédy, fortifiée par Charles Quint au XVI^e siècle puis remaniée par Vauban, propose le circuit des remparts, le musée de la fortification retraçant les stratégies de défenses militaires et le musée de peinture Jules Bastien-Lepage.

12h00 - 14h00 : Repas

14h15 - 16h00 :

Visite du village de Flassigny 1km

GPS : 49° 28' 26.64" Nord ;
5° 26' 30.13" Est

- Découverte du village (l'église, les châteaux, la cure,...)
- Histoire et architecture
- Possibilité d'acheter du fromage de chèvre à la « Grange aux gailles » ainsi que des fraises (en saison) à la « Fraiseriaie »

Ou

Visite du Village de Marville 2km

GPS : 49° 27' 11.02" Nord ;
5° 27' 30.32" Est

Découvrez la vie des bourgeois du XV^e siècle dans la cité Renaissance de Marville, de leur fastueuse résidence à leur dernière demeure au cimetière, réputé pour son ossuaire.

10u00 - 11u45:

Bezoek aan de citadel van Montmédy 2km

Het "musée Jules Bastien-Lepage": met braille fiches en tastbare vormen die een omschrijving geven van de te bezichtigen werken..
GPS coördinaten : 49° 31' 02.49" Noord ;
5° 21' 39.37" Oost

De citadel van Montmédy werd versterkt door Karel de vijfde in de XVI^e eeuw daarna verbeterd onder Vauban. Er is een circuit rondom de vestigingen, het "musée de la fortification" waarin u de militaire defensie strategie kunt ontdekken, en het "musée de peinture Jules Bastien-Lepage".

12u00 - 14u00 : Lunch

14u15 - 16u00 :

Bezoek aan het dorpje Flassigny 1km

GPS coördinaten : 49° 28' 26.64" Noord ;
5° 26' 30.13" Oost

- Ontdekking van het dorpje (de kerk, de kastelen, het kuuroord,...)
- Geschiedenis en architectuur
- In de « Grange aux gailles » kunt u geitenkaas kopen en aardbeien (tijdens het seizoen) in de « Fraiseriaie »

Of

Bezoek aan het dorpje Marville 2km

GPS coördinaten : 49° 27' 11.02" Noord ;
5° 27' 30.32" Oost

Ontdek het leven van de XV^e eeuwse burgerij in het renaissance dorpje Marville, van hun prachtige residenties tot hun laatste rustplaats op het kerkhof dat gekend is voor zijn ossuaire of Knekelhuis.



Citadelle de Montmédy



Fromages
de Flassigny



Flassigny



Marville

III. / CIRCUIT «AU FIL DE LA SEMOIS»

PARCOURS «LANGS DE SEMOIS»



10h00 - 11h45 :

Visite du Château-fort d'Herbeumont 1km

GPS : 49° 46' 35.77" Nord ;
5° 13' 58.89" Est

Les ruines du château-fort d'Herbeumont construit en schiste au XIII^e siècle et démantelé par Louis XIV en août 1657, laissent découvrir un magnifique paysage boisé surplombant les méandres de la Semois.

12h00 - 14h00 : **Repas**

14h30 - 16h30 :

Descente en Barque de la Semois avec «Les Passeurs Réunis» à Chiny

GPS : 49° 44' 22.58" Nord ;
5° 19' 47.59" Est

Durant une heure et demie, le dépaysement et l'émerveillement sont garantis. Au fil de la Semois, le «passeur» qui vous accompagnera, vous contera histoires et secrets de la nature.

Ou

Visite du Centre d'Interprétation du Paysage

GPS : 49° 42' 01.48" Nord ;
5° 18' 40.58" Est

Grâce à la visite du Centre d'Interprétation du Paysage vous découvrirez le «Paysage» sous toutes ses formes (architecture, agriculture, forêt, géologie).

10u00 - 11u45:

Bezoek aan de burcht van Herbeumont 1km

GPS coördinaten : 49° 46' 35.77" Noord ;
5° 13' 58.89" Oost

De ruïnes van de burcht van Herbeumont, die in de XIII^e eeuw gebouwd werd op een rotskam en in augustus 1657 afgebroken werd door Louis XIV, kijken uit op het prachtige boslandschap en de meanders van de Semois.

12u00 - 14u00 : **Lunch**

14u30 - 16u30 :

Afdaling van de Semois in Chiny met een bark «De verenigde Veermannen»

GPS coördinaten : 49° 44' 22.58" Noord ;
5° 19' 47.59" Oost

Dit is anderhalf uur genieten. Tijdens de tocht op de Semois vertelt de veerman die u begeleidt verhalen en geheimen van de natuur.

Of

Bezoek aan het centrum van de interpretatie van het landschap

GPS coördinaten : 49° 42' 01.48" Noord ;
5° 18' 40.58" Oost

Tijdens uw bezoek aan het centrum van de interpretatie van het landschap ontdekt u het landschap in al zijn facetten (architectuur, agricultuur, bossen, geologie).



Château-fort d'Herbeumont



Descente en barque



La Semois - Breuvanne

IV. / CIRCUIT «FERMES ET CHOCOLAT»

PARCOURS «BOERDERIJEN EN CHOCOLADE»



10h00 - 11h30:

Visite du Musée de la Vie Paysanne de Montquintin

GPS : 49° 32' 41.03" Nord ;
5° 28' 24.20" Est

- *Unique témoin d'architecture traditionnelle (la cuisine, le pèle, la salle de classe, le corps de logis, la grange et l'étable)*
- *Histoire du village de Montquintin et de son château*

11h45 - 13h45 : Repas

14h15 - 16h00 :

Visite de la Ferme Gonry à Baranzay

GPS : 49° 33' 32.45" Nord ;
5° 40' 45.24" Est

- *Visite de la ferme (ânes, lapins, cochons, vaches, poules,...)*
- *Découverte du métier d'agriculteur*
- *Possibilité d'acheter des produits de la ferme.*

Uniquement sur rendez-vous le mercredi après-midi, jeudi journée ou samedi après-midi.

Ou

Visite de la Chocolaterie d'Edouard à Florenville

GPS : 49° 41' 52.28" Nord ;
51° 8' 36.01" Est

- *Les coulisses de l'atelier*
- *Dégustation des produits*

Ou

Visite de la Chocolaterie Deremiens à Prouvy

GPS : 49° 41' 03.91" Nord ;
5° 26' 13.51 " Est

- *Explication de la confection du chocolat*
- *Démonstration de pralines moulées + dégustation*

10u00 - 11u30:

Bezoek aan Museum over het leven op het platteland in Montquintin

GPS coördinaten : 49° 32' 41.03" Noord ;
5° 28' 24.20" Oost

- *Unieke getuige van de traditionele architectuur (de keuken, de stoof, het klaslokaal, de oude bepleistering, de schuur en de stal...)*
- *Geschiedenis van het dorpje Montquintin en zijn kasteel*

11u45 - 13u45 : Lunch

14u15 - 16u00 :

Bezoek aan de boerderij Gonry in Baranzay

GPS coördinaten : 49° 33' 32.45" Noord ;
5° 40' 45.24" Oost

- *Bezoek aan de boerderij (ezels, konijnen, varkens, koeien, kippen,...)*
- *Ontdekking van het beroep als landbouwer*
- *U kunt producten die op de boerderij gemaakt zijn ter plaatse kopen.*

Enkel na afspraak op woensdag namiddag, donderdag de hele dag of zaterdag namiddag.

Of

Bezoek aan de Chocolaterie d'Edouard in Florenville

GPS coördinaten : 49° 41' 52.28" Noord ;
51° 8' 36.01" Oost

- *Een kijkje achter de coulissen van de atelier*
- *Degustatie van de producten*

Of

Bezoek aan de Chocolaterie Deremiens in Prouvy

GPS coördinaten : 49° 41' 03.91" Noord ;
5° 26' 13.51 " Oost

- *Uitleg over hoe chocolade gemaakt wordt*
- *Demonstratie hoe gemouleeerde pralines gemaakt worden met degustatie*



Montquintin



Ferme Gonry



Pralines Deremiens



Chocolaterie Edouard

V. / CIRCUIT «PAPILLONS, ORCHIDÉES ET PAYSAGES»

PARCOURS «VLINDERS, ORCHIDEEËN EN LANDSCHAPPEN»



10h00 - 11h45 :

Visite du site protégé de Charency-Vezin



GPS : 49° 28' 54.50" Nord ;
5° 30' 43.12" Est

La pelouse calcaire de Villécloye-Velosnes est reconnue «espace naturel remarquable». Promenez-vous dans son verger conservatoire et observez la faune et la flore méridionale (dont de très belles orchidées). Un troupeau de brebis participe à son entretien et son équilibre.

12h00 - 14h15 : Repas

14h30 - 16h45 :

Visite du village de Torgny + dégustation de vin



GPS : 49° 30' 28.57" Nord ;
5° 28' 25.68" Est

Au point le plus méridional de la Belgique, le village de Torgny bénéficie d'un ensoleillement privilégié. Le soleil on le retrouve partout ; dans la couleur dorée des pierres, dans le vin, dans le cœur de ses habitants et dans les douces courbes du paysage gaumais.

Ou

Découverte du site protégé de Villécloye-Velosnes avec son berger et ses moutons. En saison printanière, guidage sur les orchidées sauvages.



GPS : 49° 30' 41.45" Nord ;
5° 23' 48.55" Est

10u00 - 11u45 :

Bezoek aan het beschermde gebied van Charency-Vezin



GPS coördinaten : 49° 28' 54.50" Noord ;
5° 30' 43.12" Oost

Het kalkrijke gazon van de Villécloye-Velosnes is erkend als uitzonderlijk natuurgebied. U kunt langs de boomgaarden wandelen en de mediteraanse fauna en flora, waaronder heel mooie orchideeën, bewonderen. Een kudde schapen onderhoudt het gebied en zorgt voor het nodige evenwicht.

12u00 - 14u15 : Lunch

14u30 - 16u45 :

Bezoek aan het dorpje Torgny + wijndegustatie



GPS coördinaten : 49° 30' 28.57" Noord ;
5° 28' 25.68" Oost

Het dorpje Torgny ligt in het meest zuidelijke puntje van België waardoor het uitzonderlijk veel zonlicht heeft. De zon is dan ook alom aanwezig; in de gouden kleur van de stenen, in het hart van de bewoners en in de zachte hellingen van het gaumse landschap.

Of

Ontdekking van het beschermde gebied van Villécloye-Velosnes met zijn herder en zijn schapen. In de lente kunt u deelnemen aan een geleid bezoek langs de wilde orchideeën.



GPS coördinaten : 49° 30' 41.45" Noord ;
5° 23' 48.55" Oost



Orchidée



Ophrys frelon



Site protégé de Charency-Vezin



Torgny



Site protégé de Villécloye-Velosnes

VI. / CIRCUIT DE LA SIDÉRURGIE PARCOURS VAN DE STAALINDUSTRIE



10h00 - 11h45 :

Visite du site de Montauban à Buzenol



GPS : 49° 37' 57.73" Nord ;
5° 35' 33.69" Est

- Refuge fortifié depuis les Celtes
- Musée Lapidaire
- La légende des 4 Fils Aymon
- Les forges (l'étang, la maison forte, les ruines des affineries, les halles)
- Art contemporain

Ou

Visite des forges de Laclaireau à Ethe



GPS : 49° 35' 10.62" Nord ;
5° 35' 44.51" Est

- Ruines des bâtiments industriels
- Amoncellement de déchets de fusion
- Anciens étangs de barrage

12h00 - 14h00 : Repas

14h15 - 16h00 :

Visite des forges de l'Abbaye d'Orval



GPS : 49° 38' 20.18" Nord ;
5° 20' 53.86" Est

- L'étang du Pré Frère Simon
- Le site des forges et ses bâtiments industriels
- La halle à charbon de bois (superbe bâtiment du XVIII^e siècle)

Ou

Visite de la réserve naturelle «Le Crassier» à Musson



GPS : 49° 33' 09.79" Nord ;
5° 42' 40.88" Est

- Histoire de l'ancien site industriel
- Découverte de la faune et de la flore de la réserve naturelle

10u00 - 11u45:

Bezoek aan de archeologische site in Montauban – Buzenol



GPS coördinaten: 49° 37' 57.73" Noord ;
5° 35' 33.69" Oost

- Versterkte schuilplaats uit de Keltische periode
- Het stenenmuseum
- De legende van de 4 Heemskinderen
- De ijzersmederij (de beek, het versterkte huis, de ruïnes van de raffinaderijen, ...)
- Hedendaagse kunst

Of

Bezoek aan de ijzersmederijen van Laclaireau - Ethe



GPS coördinaten: 49° 35' 10.62" Noord ;
5° 35' 44.51" Oost

- Ruïnes van de industriële gebouwen
- Ophopingen van afval afkomstig van de fusie
- Oude stuwmeren

12u00 - 14u00 : Lunch

14u15 - 16u00 :

Bezoek aan de ijzersmederijen van de abdij van Orval



GPS coördinaten: 49° 38' 20.18" Noord ;
5° 20' 53.86" Oost

- Het meer van Pré Frère Simon
- De site met de ijzersmederijen en de industriële gebouwen.
- De opslagplaats voor de houtskool (een prachtige XVIII^e eeuwse gebouw)

Of

Bezoek aan het natuurreservaat «Le Crassier» in Musson



GPS coördinaten: 49° 33' 09.79" Noord ;
5° 42' 40.88" Oost

- De geschiedenis van de oude industriële site
- Ontdekking van de fauna en flora van het natuurreservaat.



Montauban



Réserve naturelle «Le Crassier»



Laclaireau



Ancienne halle à charbon - Orval



Taque en fonte - Orval

VII. / CIRCUIT «ON TRINQUE ENTRE AMIS» PARCOURS «WE TOOSTEN ONDER VRIENDEN»



10h00 - 11h45:

Visite de l'Abbaye d'Orval et de son Musée de la Bière.

(parcours non-voyants)

GPS : 49° 38' 20.18" Nord;
5° 20' 53.86" Est



L'abbaye d'Orval est une des abbayes cisterciennes les plus remarquables de Belgique. Elle est encore habitée par une communauté de moines qui produisent la bien connue bière d'Orval. Il n'existe que sept brasseries trappistes au monde dont celle-ci. Les secrets du savoir-faire brassicole de l'abbaye vous seront présentés dans son musée. Un montage audiovisuel sur l'histoire du monastère et la vie des moines, le musée de la pharmacie traditionnelle et le jardin des plantes médicinales agrémenteront également votre visite.

(Visite guidée adaptée aux malvoyants)

12h00 - 13h45 : Repas

14h15 - 17h00 :

Visite du Musée Européen de la Bière de Stenay

(Parcours non-voyants - Fiches en Braille et relief, maquettes tactiles)

GPS : 49° 29' 20.72" Nord ;
5° 11' 13.73" Est



Le Musée Européen de la Bière est installé dans l'ancien magasin aux vivres de la citadelle de Stenay.

- Explications sur la composition de la bière
- Histoire des techniques de fabrication
- Collections de plus de 300 000 objets brassicoles et publicitaires
- Dégustation

Ou

Visite de la Brasserie de Charmois à Charmoy

GPS : 49° 26' 50.97" Nord ;
5° 14' 08.44" Est

Ou

Visite de la brasserie de «Rulles» à Rulles

GPS : 49° 43' 06.93" Nord ;
5° 33' 25.93" Est

Ou

Visite de la Brasserie Millevertus à Breuvanne

GPS : 49° 41' 43.28" Nord ;
5° 29' 32.93" Est

Ou

Visite de la Brasserie Sainte-Hélène à Ethe

GPS : 49° 34' 53.40" Nord ;
5° 34' 11.38" Est

10u00 - 11u45:

Bezoek aan de Abdij van Orval en zijn Biërmuseum.

(parcours voor blinden en slechtzienden)

GPS coördinaten : 49° 38' 20.18" Noord;
5° 20' 53.86" Oost



De abdij van Orval is een van de meest opmerkelijke cisterciënser abdijen in België. Ze is nog steeds bewoond door een monnikengemeenschap die het welbekende Orvalbier brouwt. De brouwerij van Orval is een van de enge zeven trapiëstenbrouwerijen ter wereld. In het museum ontdekt u de geheimen van het bierbrouwen. Een audiovisuele voorstelling over de geschiedenis van het klooster en het leven van de monniken, het museum van de traditionele apotheek, het biërmuseum en de kruidentuin maken uw bezoek nog interessanter.

(parcours voor slechtzienden)

12u00 - 13u45 : Lunch

14u15 - 17u00 :

Bezoek aan het Europees biërmuseum Stenay

(parcours voor blinden en slechtzienden - Er zijn fiches in braille en in reliëfschrift en een voelbare maquettes.)

GPS coördinaten : 49° 29' 20.72" Noord ;
5° 11' 13.73" Oost



Het Europees biërmuseum bevindt zich in de oude voedselopslagruimte van de citadel van Stenay.

- Uitleg over de samenstelling van bier
- Produktietechnieken doorheen de geschiedenis
- Verzameling van meer dan 300 000 objecten die met bierbrouwen te maken hebben en publiciteitsartikelen
- Degustatie

Of

Bezoek aan de Brouwerij van Charmois in Charmoy

GPS coördinaten : 49° 26' 50.97" Noord ;
5° 14' 08.44" Oost

Of

Bezoek aan de Brouwerij van «Rulles» in Rulles

GPS : 49° 43' 06.93" Nord ;
5° 33' 25.93" Est

Of

Bezoek aan de Brouwerij van Millevertus in Breuvanne

GPS coördinaten : 49° 41' 43.28" Noord ;
5° 29' 32.93" Oost

Of

Bezoek aan de Brouwerij van Sainte-Hélène in Ethe

GPS coördinaten: 49° 34' 53.40" Noord ;
5° 34' 11.38" Oost



Orval



Bières locales



Brasserie de Charmois



Musée de la bière - Stenay

VIII. / CIRCUIT «DE LA CHAUMIÈRE AUX CHÂTEAUX»

PARCOURS «VAN HUIZEN MET RIETEN DAKEN TOT KASTELEN»



10h00 - 12h00:

Visite du Musée Gaumais à Virton

GPS : 49° 34' 04.74" Nord ;
5° 32' 07.03" Est

- Le pays et le paysage
- Les personnes
- Les maisons
- Les coutumes, le folklore
- L'Histoire : l'époque romaine, le Moyen Âge, les XVIII^e et XIX^e siècles

Ou

Visite du Musée de la Vie Paysanne de Montquintin

GPS : 49° 32' 41.03" Nord ;
5° 28' 24.20" Est

- Unique témoin d'architecture traditionnelle (la cuisine, le pèle, la salle de classe, le corps de logis, la grange et l'étable)
- Histoire du village de Montquintin et de son château

12h15 - 14h00 : Repas

14h30 - 15h00 :

Visite du jardin du Château de Fresnois

GPS : 49° 31' 58.57" Nord ;
5° 23' 33.35" Est

Le domaine datant du XVII^e siècle a appartenu aux gouverneurs de la citadelle de Montmédy. Le château, son parc et ses jardins en terrasse, agrémentés d'une colonnade et d'une orangerie sont largement ouverts sur la vallée de la Chiers et sur la Belgique.

Ou

Visite des Jardins des Folies à Montmédy

GPS : 49° 31' 07.42" Nord ;
5° 21' 34.62" Est

Ressourcez-vous lors d'une visite bucolique et inédite à Montmédy à travers les dédales des «Jardins des Folies», où se mêlent harmonieusement vergers, fleurs, arbres et murs de pierres sèches.

15h30 - 17h00 :

Visite du Château de Louppy-sur-Loison

GPS : 49° 26' 36.84" Nord ;
5° 20' 52.09" Est

Véritable vaisseau de pierre, le château de Louppy-sur-Loison est un des plus grands châteaux Renaissance de Lorraine. L'édifice est remarquable pour ses décors sculptés, ses portails, ses cours d'honneur, son pigeonnier et son parc.

10u00 - 12u00:

Bezoek aan het Musée Gaumais in Virton

GPS coördinaten: 49° 34' 04.74" Noord ;
5° 32' 07.03" Oost

- De streek en het landschap
- De bevolking
- De woningen
- De gebruiken, de folklore
- De geschiedenis: de Romeinse tijd, de Middeleeuwen, de XVIII^e en XIX^e eeuw

Of

Bezoek aan Museum over het leven op het platteland in Montquintin

GPS coördinaten: 49° 32' 41.03" Noord ;
5° 28' 24.20" Oost

- Unieke getuige van de traditionele architectuur (de keuken, de stoof, het klaslokaal, de oude bepleistering, de schuur en de stal...)
- Geschiedenis van het dorpje Montquintin en zijn kasteel

12u15 - 14u00 : Lunch

14u30 - 15u00 :

Bezoek aan de tuinen van Château in Fresnois

GPS coördinaten: 49° 31' 58.57" Noord ;
5° 23' 33.35" Oost

Het XVII^e eeuwse domein behoorde toe aan de gouverneurs van de citadel van Montmédy. Het kasteel, zijn park en zijn terrastuinen met een prachtige zuilengallerij en een orangerie hebben een wijds uitzicht over de vallei van de Chiers en over België.

Of

Bezoek aan de tuinen «Jardins des Folies» in Montmédy

GPS coördinaten: 49° 31' 07.42" Noord ;
5° 21' 34.62" Oost

Herbron tijdens een landelijke wandeling in Montmédy. De doolhof van de «Jardins des Folies», toont een harmonieuze mengeling van boomgaarden, bloemen, bomen en de typische «droge» stenen muren.

15u30 - 17u00 :

Bezoek aan Château de Louppy-sur-Loison

GPS coördinaten: 49° 26' 36.84" Noord ;
5° 20' 52.09" Oost

Het kasteel van Louppy-sur-Loison is in de Lorraine een van de grootste kastelen uit de renaissance tijd. Het prachtige gebouw wordt gekenmerkt door zijn beeldhouwde decors, zijn portalen, binnenplaatsen, zijn duiventil en zijn park.



Jardin des Folies



Château de Fresnois



Château de Louppy-sur-Loison



Musée Gaumais

IX. / CIRCUIT «ARTS SACRÉS»

PARCOURS «HEILIGE KUNST»



10h00 - 11h30:

Visite de la Basilique d'Avioth

GPS : 49° 34' 00.82" Nord ;
5° 23' 29.07" Est

La basilique gothique d'Avioth, XIII^e et XIV^e siècles, émerveille par ses dentelles de pierre et son superbe mobilier d'époque. La Recevresse, monument unique au monde, est destinée aux offrandes des pèlerins.

Ou

Découverte du site de Sainte-Ernelle et de Villécloye

GPS : 49° 30' 41.45" Nord ;
5° 23' 48.55" Est

La «cathédrale de verdure» dédiée à Sainte-Ernelle est faite d'arbres religieusement alignés encadrant une fontaine aux vertus miraculeuses ! Les pelouses calcaires de Velosnes et Villécloye, sont, quant à elles, reconnues «espaces naturels sensibles» et présentent une faune et une flore méridionales.

12h00 - 14h00 : Repas

14h30 - 16h30 :

Découverte de l'ermitage et du village de Torgny et dégustation de vin

GPS : 49° 30' 28.57" Nord ;
5° 28' 25.68" Est

Au point le plus méridional de la Belgique, le village de Torgny bénéficie d'un ensoleillement privilégié. Le soleil on le retrouve partout ; dans la couleur dorée des pierres, dans le cœur de ses habitants et dans les douces courbes du paysage gaumais. L'ermitage de Torgny est dédié à Notre-Dame de Luxembourg. La chapelle contient des bancs millésimés du XVIII^e siècle et des statues de bois polychromes du XVII^e et XVIII^e siècles. Une ermite veille sur le lieu.

Ou

Visite de l'église romane Saint-Martin du Vieux-Virton et de la ville de Virton.

GPS : 49° 33' 31.36" Nord ;
5° 31' 46.20" Est

Eglise romane établie sur les ruines d'un vicus romain déserté à la fin du III^e siècle. A la fin de l'époque mérovingienne, une petite nécropole fut aménagée ici et on édifia une petite église dont le mur méridional utilisa les mêmes fondations qu'une cella gallo-romaine ; cet édifice est remplacé aux IX^e et X^e siècles. Visite suivie d'une promenade médiévale dans les ruelles de Virton.

10u00 - 11u30:

Bezoek aan de basiliek van Avioth

GPS coördinaten: 49° 34' 00.82" Noord ;
5° 23' 29.07" Oost

De Gotische basiliek van Avioth werd in de XIII^e en XIV^e eeuw gebouwd en schittert door zijn stenen kantwerk en prachtige meubelen uit die tijd. De «Recevresse», uniek in de wereld dient om offrandes te ontvangen van de pelgrims.

Of

Ontdekking van de site van Sainte-Ernelle en van Villécloye

GPS coördinaten: 49° 30' 41.45" Noord ;
5° 23' 48.55" Oost

De «groene kathedraal» werd opgedragen aan Sainte-Ernelle. Bomenrijen omkaderen een bron die een wonderlijke werking zou hebben! De kalk gazonnen van Velosnes en Villécloye, zijn erkend als «gevoelig natuurgebied» en hebben een fauna en flora met een zuiders karakter.

12u00 - 14u00 : Lunch

14u30 - 16u30 :

Ontdekking van de kluizenaarskapel en van het dorpje Torgny, gevolgd door een wijndegustatie

GPS coördinaten: 49° 30' 28.57" Noord ;
5° 28' 25.68" Oost

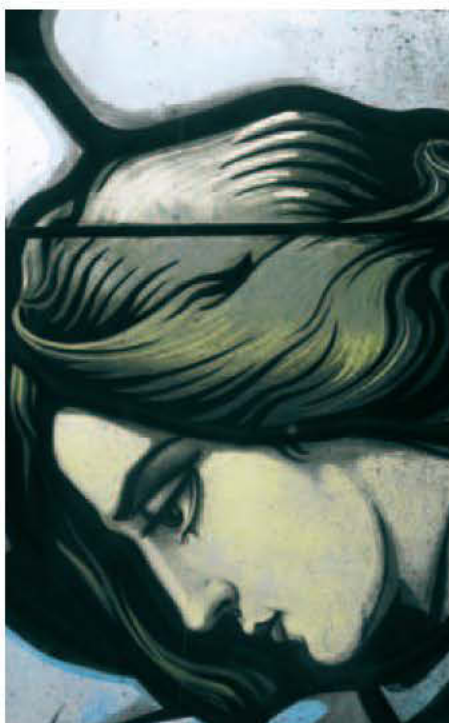
Het dorpje Torgny ligt in het meest zuidelijke puntje van België waardoor het uitzonderlijk veel zonlicht ontvangt. De zon is alom aanwezig; in de gouden kleur van de stenen, in het hart van de bewoners en in de zachte hellingen van het gaumse landschap. De kluizenaarskapel is gewijd aan Onze-Lieve-Vrouw van Luxemburg. In de kapel zijn banken uit de XVIII^e eeuw te vinden en houten beelden uit de XVII^e en XVIII^e eeuw. Ze wordt bewoond door een kluizenaarszuster.

Of

Bezoek aan de romaanse kerk Saint-Martin in Vieux-Virton en aan het stadje Virton.

GPS coördinaten: 49° 33' 31.36" Noord ;
5° 31' 46.20" Oost

Deze Romaanse kerk werd gebouwd op de ruïnes van een Romeins gehucht dat op het einde van de III^e eeuw verlaten werd. Op het einde van de merovingische tijd werd hier een kleine necropolis of begraafplaats aangelegd en werd er een kerkje gebouwd waarvan de zuidelijke muur op dezelfde fundering steunt als een Gallo-romeinse "cella". Dit gebouw werd vervangen in de IX^e en X^e eeuw. Na het bezoek volgt er een "middeleeuwse" wandeling door de kleine straatjes van Virton.



X. / «CIRCUIT PAYSAGER» PARCOURS «LANDSCHAPPEN»



Ce circuit vous offrira un magnifique spectacle visuel teinté de mille couleurs pastel. Grâce à la visite du Centre d'Interprétation du Paysage vous découvrirez le « Paysage » sous toutes ses formes. Laissez-vous emmener par nos guides paysagers.

10h00 - 11h15 :

Visite du Centre d'Interprétation du Paysage de Florenville

GPS : 49° 42' 01.48" Nord ;
5° 18' 40.58" Est

11h30 - 12h :

Point de vue de la Bohanan à Azy 2km

GPS : 49° 42' 37.33" Nord ;
5° 16' 48.83" Est

12h30 - 14h30 : **Repas**

15h00 - 17h00 :

Circuit des remparts de la citadelle de Montmédy ou course d'orientation 2km

Accessible aux handicapés visuels. Musée Jules Bastien-Lepage : fiches explicatives des œuvres en Braille et moulages tactiles représentant les œuvres en relief.
GPS : 49° 31' 02.49" Nord ;
5° 21' 39.37" Est

Le circuit des remparts offre des panoramas à couper le souffle! Bâtie sur un promontoire dominant vallées et forêts, Montmédy est un exemple original et unique dans l'est de la France de place forte habitée. Cette forteresse abrite le musée Jules Bastien Lepage, peintre du paysage et de la vie rurale, le musée de la fortification et les casemates d'artistes. La citadelle est un terrain de jeux idéal pour une chasse au trésor ou une course d'orientation ! Saurez-vous retrouver votre chemin au détour d'un souterrain ou en longeant de vertigineux remparts...

Dit parcours biedt u een prachtig visueel spektakel in duizenden pasteltinten. Tijdens uw bezoek aan het centrum van de interpretatie van het landschap ontdekt u het «landschap» in al zijn facetten. Laat u begeleiden door onze gidsen.

10u00 - 11u15 :

Bezoek aan het centrum van de interpretatie van het landschap

GPS coördinaten : 49° 42' 01.48" Noord ;
5° 18' 40.58" Oost

11u30 - 12u00 :

Uitzicht op de Bohanan in Azy 2km

GPS coördinaten : 49° 42' 37.33" Noord ;
5° 16' 48.83" Oost

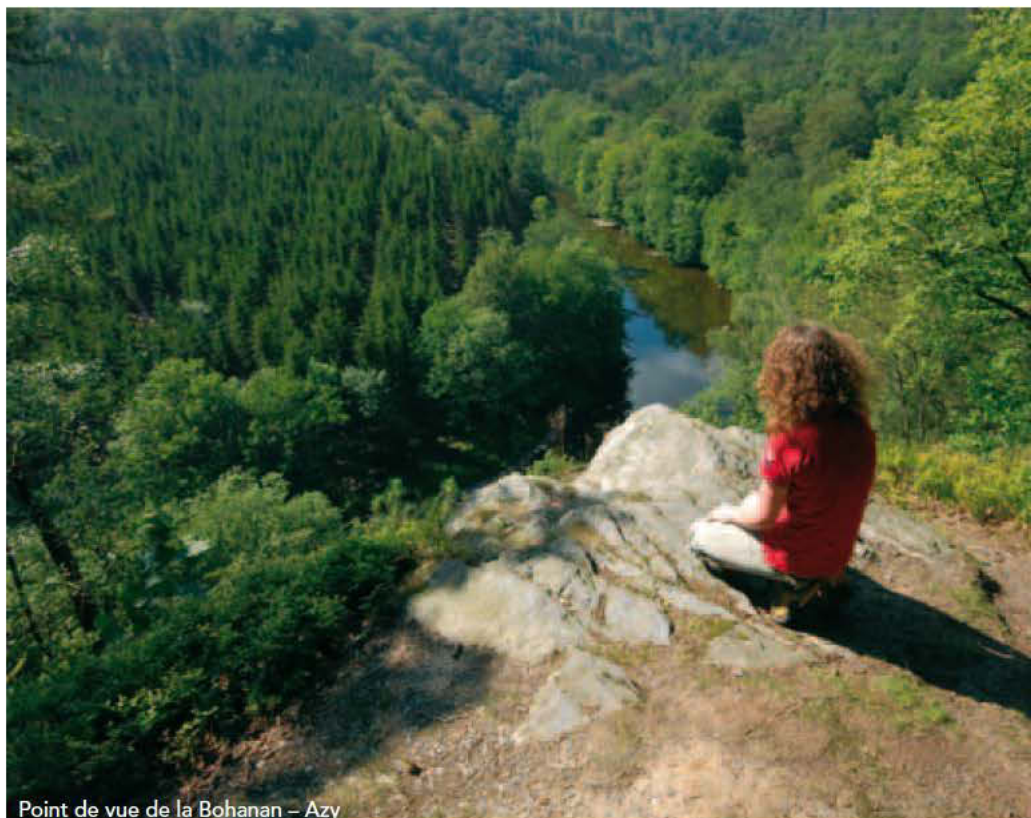
12u30 - 14u30 : **Lunch**

15u00 - 17u00 :

Wandeling op de vestigingen van de citadel van Montmédy of oriëntatieparcours 2km

Het "musée Jules Bastien-Lepage": met braille fiches en tastbare vormen die een omschrijving geven van de te bezichtigen werken.
GPS coördinaten : 49° 31' 02.49" Noord ;
5° 21' 39.37" Oost

Tijdens de wandeling over de vestigingen wordt u verrast door adembenemende uitzichten! Montmédy werd gebouwd op een relief dat uitkijkt over valleien en bossen. Deze bewoonde en versterkte citadel is uniek in het oosten van Frankrijk. In deze versterkt vestiging vindt u het Jules Bastien Lepage museum, schilder van landschappen en van het plattelandsleven, het Musée de la Fortification, en de "casemates" artiesten. De citadel is de ideale plaats om een schattenjacht of oriëntatieparcours te organiseren. Vindt u uw weg terug na een omweg in het ondergrondse of over de duizelingwekkende vestigingen...



Point de vue de la Bohanan – Azy



Vue depuis le Centre d'Interprétation du Paysage



Montmédy



Citadelle de Montmédy

XI. / CIRCUIT « PLANTES MÉDICINALES ET ARCHITECTURE REMARQUABLE »

PARCOURS « GENEESKRACHTIGE PLANTEN EN BUITENGEWONE ARCHITECTUUR »



10h00 - 11h30 :

Visite du Village de Gérardville



GPS : 49° 37' 10.07" Nord ;
5° 25' 34.21" Est

- L'histoire du village
- L'église
- Le tilleul
- L'architecture

Ou

Visite du jardin de plantes médicinales et du Musée de la Pharmacie de l'Abbaye d'Orval

(Visite guidée adaptée aux malvoyants)
GPS : 49° 38' 20.18" Nord ;
5° 20' 53.86" Est

L'Abbaye d'Orval est un lieu historique dont les origines remontent au XII^e siècle. Vous découvrirez un site grandiose retiré au fond d'une vallée où jaillit la fontaine Mathilde. Un montage audiovisuel sur l'histoire du monastère et la vie des moines, le Musée de la Pharmacie traditionnelle, le Musée de la Bière et le jardin des plantes médicinales agrémenteront votre visite.

12h30 - 14h30 : Repas

14h30 - 16h30 :

Visite de la Basilique d'Avioth

GPS : 49° 34' 00.82" Nord ;
5° 23' 29.07" Est

La basilique gothique d'Avioth, XIII^e et XIV^e siècles, émerveille par ses dentelles de pierre et son superbe mobilier d'époque. La Recevresse, monument unique au monde, est destinée aux offrandes des pèlerins.

Ou

Découverte du site «Un brin de campagne» d'Ansart



GPS : 49° 41' 42.12" Nord ;
5° 31' 08.84" Est

- Visite des champs de culture de plantes aromatiques et médicinales
- Découverte de l'unité de séchage et de transformation
- Dégustation des produits (tisanes, sirops, confitures, gelées,...)

10u00 - 11u30 :

Bezoek aan het dorpje Gérardville



GPS coördinaten : 49° 37' 10.07" Noord ;
5° 25' 34.21" Oost

- De geschiedenis van het dorpje
- De kerk
- De linde
- De architectuur

Of

Bezoek aan de kruidentuin en aan het apothekmuseum in de abdij van Orval

(Het geleid bezoek is aangepast aan slechtzienden)
GPS coördinaten : 49° 38' 20.18" Noord ;
5° 20' 53.86" Oost

De abdij van Orval is een historische plaats waarvan de geschiedenis begint in de XVII^e eeuw. Deze mooie site ligt diep in een vallei waar de Mathildebron naar de oppervlakte borrelt. Een audiovisuele voorstelling over de geschiedenis van het klooster en het leven van de monniken, het museum van de traditionele apotheek, het biermuseum en de kruidentuin maken uw bezoek nog interessanter.

12u30 - 14u30 : Lunch

14u30 - 16u30 :

Bezoek aan de basiliek van Avioth

GPS coördinaten : 49° 34' 00.82" Noord ;
5° 23' 29.07" Oost

De gotische basiliek van Avioth, werd in de XIII^e en XIV^e eeuw gebouwd en schittert door zijn stenen kantwerk en prachtige meubelen uit die tijd. De «Recevresse», uniek in de wereld dient om offerandes te ontvangen van de pelgrims.

Of

Ontdekking van «Un brin de campagne» in Ansart



GPS coördinaten : 49° 41' 42.12" Noord ;
5° 31' 08.84" Oost

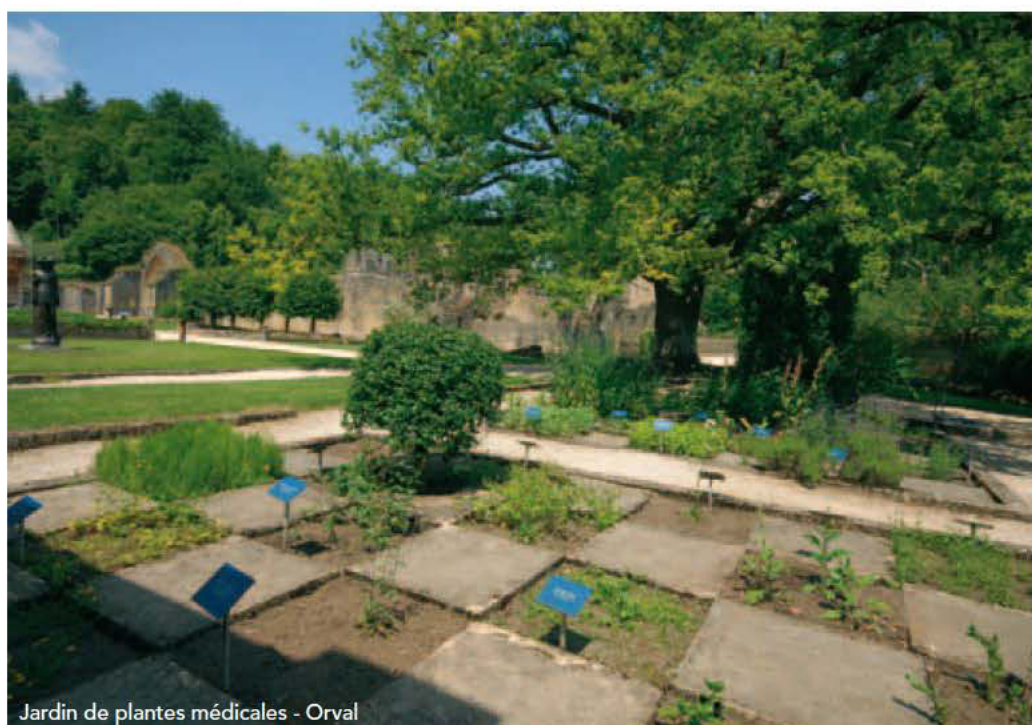
- Bezoek aan de velden met aromatische en geneeskrachtige planten.
- Bezichtiging van de droog- en transformatie ruimte.
- Degustatie van de produkten (diverse theesoorten, siropen, konfituren, gelei ...)



Musée de la pharmacie - Orval



Gérouville



Jardin de plantes médicinales - Orval



Un brin de campagne



Basilique d'Avioth

XII. / CIRCUIT MILITAIRE

PARCOURS MILITAIR



10h00 - 11h45 :

Visite du Musée Baillet-Latour et Musée de la Guerre en Gaume

GPS : 49° 33' 27.64" Nord ;
5° 34' 11.34" Est

- Histoire du village de Latour
- Histoire de la famille Baillet-Latour et du château
- La salle du 24 août 1914
- La salle de 1940-1945

Ou

Visite de la Citadelle de Montmédy 2km

Accessible aux handicapés visuels. Musée Jules Bastien-Lepage : fiches explicatives des œuvres en Braille et moulages tactiles représentant les œuvres en relief.

GPS : 49° 31' 02.49" Nord ;
5° 21' 39.37" Est

La citadelle de Montmédy fut fortifiée puis remaniée successivement par trois ingénieurs militaires de renom dont Vauban et Séré de Rivières. Cette place-forte propose le circuit des remparts, le musée de la fortification retraçant les stratégies de défense militaire et le musée de peinture Jules Bastien-Lepage.

12h00 - 13h45 : **Repas**

14h15 - 16h15 :

Visite du Fort de Fermont à Longuyon 2km

GPS : 49° 26' 57.23" Nord ;
5° 39' 53.33" Est

- Visite du magasin à munitions
- Parcours avec un petit train électrique
- Circuit extérieur
- Visite de l'infirmerie, le casernement, l'usine électrique,...
- Explication de la Ligne Maginot

10u00 - 11u45:

Bezoek aan het Baillet-Latour museum en het museum van de oorlog in de Gaume

GPS coördinaten : 49° 33' 27.64" Noord ;
5° 34' 11.34" Oost

- De geschiedenis van het dorpje Latour
- De geschiedenis van de familie Baillet-Latour en het kasteel
- De zaal van 24 augustus 1914
- De zaal van 1940-1945

Of

Bezoek aan de citadel van Montmédy 2km

Toegankelijk voor blinden en slechtzienden: fiches met uitleg in brailleschrift en tastbare vormen die de werken in relief tonen.

GPS coördinaten : 49° 31' 02.49" Noord ;
5° 21' 39.37" Oost

De citadel van Montmédy werd eerst versterkt en achteraf door drie opeenvolgende bekende militaire ingenieurs, onder andere Vauban en Séré de Rivières verbeterd. Er is een circuit rondom de vestigingen, het «musée de la fortification» waarin u de militaire defensie strategie kunt ontdekken en het «musée de peinture Jules Bastien-Lepage».

12u00 - 13u45 : **Lunch**

14u15 - 16u15 :

Bezoek aan het Fort van Fermont in Longuyon 2km

GPS coördinaten : 49° 26' 57.23" Noord ;
5° 39' 53.33" Oost

- Bezoek aan de munitiemagazijn.
- Rit met een elektrisch treintje
- Buitenparcours
- Bezoek aan de ziekenzaal, de kazerne, de elektriciteitscentrale ...
- Uitleg over de Maginotlinie



Citadelle de Montmédy



Fort de Fermont



Musée Baillet-Latour

XIII. / CIRCUIT DES SAVEURS

PARCOURS «VAN DE SMAAK»



10h00 - 12h00 :

Réalisation de mets originaux
à la «Boutique Amarante» à Virton

GPS : 49° 34' 02.10" Nord ;
5° 31' 59.55" Est

Différents thèmes :

- Cuisine gaumaise
- Cuisine avec des bières locales
- La cuisine des plantes sauvages (avril-juin)

12h00 - 14h00 :

Dégustation des mets réalisés pendant
l'atelier chez Amarante

Ou

Repas

14h15 - 16h00 :

Découverte des «Vergers de la Civanne»
à Rossignol

GPS : 49° 43' 04.56" Nord ;
5° 30' 39.81" Est

- Visite des vergers de pommes
et poires bio
- Visite du pressoir
- Visite de la ferme de vaches Highlands
et Galloway
- Dégustation (Possibilité d'achat
des produits du terroir)

Ou

Découverte de la chèvrerie
de Breuvanne

GPS : 49° 41' 42.13" Nord ;
5° 29' 22.69" Est

- Visite de la chèvrerie et de la fromagerie
- Dégustation de fromages et yaourts
(Possibilité d'acheter des produits
de la ferme)
- Balade en char à bancs (20 personnes)

10u00 - 12u00 :

In «Boutique Amarante» in Virton kan je ori-
ginele gerechten leren klaarmaken.

GPS coördinaten : 49° 34' 02.10" Noord ;
5° 31' 59.55" Oost

Verschillende themas:

- De gaumse keuken
- Koken met lokale biersoorten
- Koken met wilde planten (april-juni)

12u00 - 14u00 :

Degustatie van uw kookkunsten bij Amarante
tijdens de workshop

Of

Lunch

14u15 - 16u00 :

Ontdekking van de boomgaarden van
Civanne in Rossignol

GPS coördinaten : 49° 43' 04.56" Noord ;
5° 30' 39.81" Oost

- Bezoek aan de boomgaarden
van bio appel- en perenbomen.
- Bezoek aan de fruitpers
- Bezoek aan de boerderij, met Highland
en Galloway koeien
- Degustatie (mogelijkheid om
streekprodukten te kopen)

Of

Bezoek aan de geitenboerderij
van Breuvanne

GPS coördinaten : 49° 41' 42.13" Noord ;
5° 29' 22.69" Oost

- Bezoek aan de geitenboerderij
en de kaasmakerij
- Degustatie van kazen en yoghurts
(mogelijkheid om de produkten
gemaakt op de boerderij te kopen)
- Rit met kar (20 personen)



Jus de pommes



Chèvres



Vaches



Atelier chez Amarante

XIV. / CIRCUIT «NATURE FÉERIQUE»

PARCOURS «DE WONDERLIJKE NATUUR»



10h00 - 12h00:

Découverte nature de la forêt entre Ardenne et Gaume le long de la Semois à Sainte-Cécile



GPS : 49° 43' 46.43" Nord ;
5° 14' 33.82" Est

Ou

Visite du village de Chassepierre



GPS : 49° 42' 27.59" Nord ;
5° 15' 37.40" Est

- Point de vue
- Trou des fées
- Architecture locale

12h15 - 14h15 : Repas

14h30 - 17h00 :

Découverte du site «La Roche à l'Appel» à Muno



GPS : 49° 43' 01.20" Nord ;
5° 10' 36.18" Est

Proche de Muno, la Roche à L'Appel, site géologique exceptionnel, est constitué de roches dressées appelées « Poudingue de Fépin » comptant parmi les roches les plus anciennes affleurant en Belgique.

Ou

Visite des carrières de grès de Fontenoille



GPS : 49° 42' 53.29" Nord ;
5° 14' 05.23" Est

Un livre ouvert sur la géologie et l'exploitation de la pierre de la région.

10u00 - 12u00:

Op ontdekkingstocht in de natuur van de bossen tussen de Ardennen en de Gaume langs de Semois in Sainte-Cécile



GPS coördinaten : 49° 43' 46.43" Noord ;
5° 14' 33.82" Oost

Of

Bezoek aan het dorpje Chassepierre

GPS coördinaten : 49° 42' 27.59" Noord ;
5° 15' 37.40" Oost

- Panorama
- Trou des fées of de feeenspelonk
- De plaatselijke architectuur

12u15 - 14u15 : Lunch

14u30 - 17u00 :

Bezoek aan de site van «La Roche à l'Appel» in Muno



GPS coördinaten : 49° 43' 01.20" Noord ;
5° 10' 36.18" Oost

La Roche à L'Appel ligt in de buurt van Muno en is een buitengewone geologische site die bestaat uit een rotsformatie die «Poudingue de Fépin» noemt. Dit is een van de oudste rotsformaties in België..

Of

Bezoek aan de steengroeve van Fontenoille



GPS coördinaten : 49° 42' 53.29" Noord ;
5° 14' 05.23" Oost

Een open boek over de geologie en de steenwinning in de streek



Marcassin



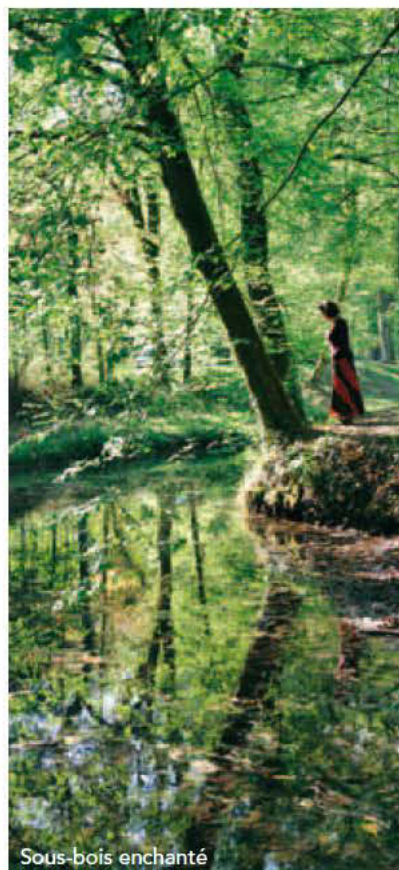
Trèfle d'eau



Chassepierre



La Roche à l'Appel



Sous-bois enchanté

XV. / CIRCUIT «EVASION» PARCOURS «ESCAPADE»



10h00 - 12h00:

Visite de la Citadelle ou initiation à la course d'orientation ou chasse au trésor à Montmédy

Musée Jules Bastien-Lepage : fiches explicatives des œuvres en Braille et moulages tactiles représentant les œuvres en relief.

GPS : 49° 31' 02.49" Nord ;
5° 21' 39.37" Est

Du haut de la citadelle, vous ne serez pas insensible à l'atmosphère intemporelle dans laquelle vous plonge la visite des remparts avec ses points de vue imprenables. Quant aux souterrains, ils illustrent la vie des soldats à travers plusieurs ouvrages défensifs. Un terrain de jeux idéal pour une chasse au trésor ou une course d'orientation!

12h15 - 13h45 : Repas

14h30 - 17h30 :

Site d'aventures X-Cape à Florenville

GPS : 49° 43' 22.80" Nord ;
5° 18' 39.62" Est

Activités :

- Teambooster
- Dropping « Teamspirit »
- Survival run
- Parcours de cordes
- Piste d'audace
- Paintball
- Quads
- Balade Gourmande – dégustation

Ou

Site «Gaume Paintball» à Saint-Léger

GPS : 49° 36' 43.15" Nord ;
5° 39' 23.98" Est

Gaume aventure Sprl propose une activité paintball sur 2 sites :

- Deux terrains boisés d'une superficie totale de 4,5 hectares avec forts, ponts, miradors, hélicoptère, village, char,...
- Un site Western de 2,3 ha avec saloon, fort, banque, prison et décor western

10u00 - 12u00:

Bezoek aan de citadel van Montmédy of initiatie in oriëntatieparcours afleggen, of schattenjacht

Het "musée Jules Bastien-Lepage": met braille fiches en tastbare vormen die een omschrijving geven van de te bezichtigen werken..

GPS coördinaten : 49° 31' 02.49" Noord ;
5° 21' 39.37" Oost

Bovenop de citadel kunt u genieten van mooie vergezichten en wordt u meegesleurd in de tijdloze atmosfeer wanneer u over de vestigingen wandelt. De ondergrondse gebouwen illustreren het leven van de soldaten tijdens verschillende verdedingswerken. Het is dan ook de ideale plaats om op schattenjacht te gaan of om een oriëntatieparcours te lopen!

12u15 - 13u45 : Lunch

14u30 - 17u30 :

Op avontuur bij X-Cape in Florenville

GPS coördinaten : 49° 43' 22.80" Noord ;
5° 18' 39.62" Oost

Activiteiten :

- Teambooster
- Dropping « Teamspirit »
- Survival run
- Touwenparcours
- Lef parcours
- Paintball
- Quads
- Smul en degustatiewandeling

Ou

Site «Gaume Paintball» in Saint-Léger

GPS coördinaten : 49° 36' 43.15" Noord ;
5° 39' 23.98" oost

Met Gaume aventure Sprl kunt u op 2 sites terecht voor paintball :

- Twee bosrijke terreinen met een totale oppervlakte van 4,5 hectare met forten, bruggen, een helicopter, een dorpje, een tank,...
- Een site in Western stijl met een oppervlakte van 2,5 hectare met een saloon, een fort, een bank, een gevangenis, ...



X-Cape



X-Cape



Gaume paintball



Citadelle de Montmédy



Chasse au trésor

LES RESTAURANTS POUR GROUPES :

LES RESTAURANTS POUR GROUPES :

SIVOUSOUHAITEZPASSERUNE NUITÉE
DANS NOTRE MAGNIFIQUE RÉGION,
NOUS TENONS À VOTRE DISPOSITION
UNE LISTE D'HÉBERGEMENTS ADAPTÉS
AUX GROUPES. VOUS POUVEZ LA
RECEVOIR SUR SIMPLE DEMANDE.

WILT U GRAAG IN ONZE PRACHTIGE
STREEK OVERNACHTEN DAN KUNT U
OP AANVRAAG EEN LIJST ONTVAN-
GEN MET ACCOMODATIES AANGE-
PAST AAN GROEPEN.

Région de Virton :

Région de Virton :

LE COUARAIL

Dampicourt

✉ : Rue du 8 septembre, 37 / B-6767 Dampicourt
☎ : 0032 (0)63 57 82 24
🌐 : www.proximedia.com
✂ : 75

LE RIVAGE

Dampicourt

Brasserie- Bowling
✉ : Rue Sainte-Anne, 1 / B-6767 Dampicourt
☎ : 0032 (0)63 58 16 69
🌐 : www.lerivage.be
✂ : 80
Repas gratuit pour le chauffeur et l'accompagnateur
Gratis maaltijd voor de chauffeur en de begeleider

LA CHRYSALIDE

Etalle

✉ : Rue du Moulin, 30 / B-6740 Etalle
☎ : 0032 (0)63 45 51 41
🌐 : www.hotel-chrysalide.be
✂ : 25
Repas gratuit pour le chauffeur et l'accompagnateur
Gratis maaltijd voor de chauffeur en de begeleider

LA PERLE ORIENTALE

Etalle

✉ : Rue du Moulin, 13 / B-6740 Etalle
☎ : 0032 (0)63 22 72 81
🌐 : www.laperleorientale.com
✂ : 60

LE RELAIS D'ESTALLE

Etalle

✉ : Place des Chasseurs Ardennais, 14 / B-6740 Etalle
☎ : 0032 (0)63 45 62 80 ou 0032 (0)478 22 64 12
🌐 : www.lerelaisdestalle.be + www.traiteurpolo.be
✂ : 40
vaste parking/ruime parking

AU CŒUR DE LA GAUME

Ethe

Taverne/Restaurant/Bistrot de terroir
✉ : Rue Docteur Hustin, 51 / B-6760 Ethe
☎ : 0032 (0)63 58 18 04
✂ : 170
Repas gratuit pour le chauffeur et l'accompagnateur
Gratis maaltijd voor de chauffeur en de begeleider

LE RELAIS DES 4 CHEMINS

Gomery

✉ : Rue Grande, 4 / B-6760 Gomery
☎ : 0032 (0)63 58 19 57
✂ : 80
Repas gratuit pour le chauffeur et l'accompagnateur
Gratis maaltijd voor de chauffeur en de begeleider

MARCHE FERMIER

Han

✉ : La Halle de Han, Han n°36 / B-6730 Tintigny
☎ : 0032 (0)63 44 00 60
🌐 : www.halledehan.be
✂ : 200

LE CHÂTEAU DE LATOUR

Latour

Hôtel - Restaurant
✉ : Rue du 24 août, 1 / B-6761 Latour
☎ : 0032 (0)63 57 83 52
🌐 : www.chateaudelatour.be
✂ : 250

LE FIN BEC

Meix-devant-Virton

Hôtel - Restaurant
✉ : Rue de Virton, 43 / B-6769 Meix-devant-Virton
☎ : 0032 (0)63 57 74 39
🌐 : www.finbec.be
✂ : 80

AU MOULIN GOURMAND

Saint-Vincent

Hôtel - Restaurant
✉ : Moulin de Fresnois, 1 / B-6730 Saint-Vincent
☎ : 0032 (0)61 61 55 09
🌐 : www.amg.sudnet.be
✂ : 60
Repas gratuit pour le chauffeur
Gratis maaltijd voor de chauffeur

LA FONTAINE AUX LIONS

Tintigny

✉ : Rue de France, 50 / B-6730 Tintigny
☎ : 0032 (0)63 37 02 50
🌐 : www.lamaisonverte.be
✂ : 25

AUBERGE DE LA GRAPPE D'OR

Torgny

✉ : Rue de l'Ermitage, 18 / B-6767 Torgny
☎ : 0032 (0)63 57 70 56
🌐 : www.lagrappedor.be
✂ : 45

LA ROMANETTE

Torgny

✉ : Rue Grande, 3 / B-6767 Torgny
☎ : 0032 (0)63 57 79 58
🌐 : www.laromanette.be
✂ : 70 (à l'intérieur/binnen)
100 (en terrasse/op het terras)
Repas gratuit pour le chauffeur et l'accompagnateur
Gratis maaltijd voor de chauffeur en de begeleider

L'EMPREINTE DU TEMPS

Torgny

✉ : Rue de l'Escofiette, 12 / B-6767 Torgny
☎ : 0032 (0)63 60 81 80
🌐 : www.lempreintedutemps.be
✂ : 45
Repas gratuit pour le chauffeur et l'accompagnateur
Gratis maaltijd voor de chauffeur en de begeleider

AU FIL DES SAISONS

Virton

✉ : Faubourg d'Arival, 40B / B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 58 22 02
🌐 : www.au-fil-des-saisons.com
✂ : 150

BRASSERIE LE CHALET Virton

✉ : Rue Docteur Jeanty, 7 / B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 57 71 52
✂ : 60 (à l'intérieur/ *binnen*)
40 (en terrasse en saison avec store de protection solaire, galerie de peinture /*op het terras met zonnewering, tentoonstelling van schilderijen*)

LA MAISON VERTE Virton

✉ : Place Nestor Outer, 6 / B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 58 28 60
🌐 : www.lamaisonverte.be
✂ : 50

L'ESCALIER Virton

✉ : Grand-rue, 18 / B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 22 16 00
🌐 : www.restoescalier.be
✂ : 20

LE FRANC GOURMET Virton

✉ : Rue de la Roche, 13 / B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 57 01 36
🌐 : www.lefrancgourmet.be
✂ : 50
Repas gratuit pour le chauffeur et l'accompagnateur
Gratis maaltijd voor de chauffeur en de begeleider

LE FRANKLIN Virton

✉ : Rue d'Arlon, 12 / B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 57 68 23
🌐 : www.lefranklin.be
✂ : 180
Repas gratuit pour le chauffeur et l'accompagnateur
Gratis maaltijd voor de chauffeur en de begeleider

LE JARDIN DU BONHEUR Virton

✉ : Grand Rue, 53 / B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 58 17 08
✂ : 50

LE TEMPS D'UNE SAVEUR Virton

✉ : Rue Charles Magnette, 8 / B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 23 28 78 ou 0032 (0)471 09 40 76
🌐 : www.letempsdunesaveur.be
✂ : 60

Région de Florenville : *De streek rond Florenville :*

LE CHAMELEUX Chameleux

✉ : Chameleux, 5 / B-6820 Chameleux
☎ : 0032 (0)61 31 10 20
✂ : 60

LA VIEILLE FERME Chassepierre

✉ : Rue de Warlomont, 12 / B-6824 Chassepierre
☎ : 0032 (0)61 27 11 59
🌐 : www.la-vieille-ferme.com
✂ : 3 salles / *zalen* (12, 35 et 55 places / *plaatsen*)

LE RELAIS DE CHASSEPIERRE Chassepierre

✉ : Rue de Warlomont, 7 / B-6824 Chassepierre
☎ : 0032 (0)61 32 83 16
✂ : 35 + terrasse / *op het terras*

HOSTELLERIE DES COMTES DE CHINY Chiny

✉ : Rue de l'embarcadère, 35 / B-6810 Chiny
☎ : 0032 (0)61 32 05 44
🌐 : www.comtesdechiny.be
✂ : 40

HÔTEL – RESTAURANT LE POINT DE VUE Chiny

✉ : Rue du Fort, 6 / B-6810 Chiny
☎ : 0032 (0)61 31 17 45
🌐 : www.lepointdevue.be
✂ : 36

L'AUBERGE DE L'EMBARCADERE Chiny

✉ : Rue Cornicelle, 1 / B-6810 Chiny
☎ : 0032 (0)61 31 14 27
🌐 : www.semois-en-kayak.be
✂ : 45

LE FOYER Chiny

✉ : Rue du Millénaire, 21 / B-6810 Chiny
☎ : 0032 (0)61 27 07 61
✂ : 50

LE MOULIN CAMBIER Chiny

✉ : Pont Saint-Nicolas / B-6810 Chiny
☎ : 0032 (0)61 50 27 89
🌐 : www.moulin-cambier.com
✂ : 40

BRASSERIE ALBERT 1ER Florenville

✉ : Place Albert 1er, 1 / B-6820 Florenville
☎ : 0032 (0)61 31 10 91
✂ : 90 + 110 (en terrasse/*en terrasse*)

HÔTEL DE FRANCE Florenville

✉ : Rue Généraux Cuvelier, 26-28 / B-6820 Florenville
☎ : 0032 (0)61 31 10 32
🌐 : www.hoteldefrance-florenville.be
✂ : 60

LA BOUN' TAULE Florenville

✉ : Rue d'Orval, 1 / B-6820 Florenville
☎ : 0032 (0)61 31 39 80
✂ : 26

LA CROMBIRE Florenville

✉ : Rue du Monty, 17 / B-6820 Florenville
☎ : 0032 (0)61 32 00 44
✂ : 80

LE FLORENTIN Florenville

✉ : Place Albert 1er, 58 / B-6820 Florenville
☎ : 0032 (0)61 31 11 23
✂ : 90 + 60 (dans le jardin/*in de tuin*)

LE RELAIS DES OLIVIERS Florenville

✉ : Place Albert 1er, 52 / B-6820 Florenville
☎ : 0032 (0)61 32 04 43
✂ : 150 + 80 en terrasse

LES CHOCOLATS D'EDOUARD Florenville

✉ : Place Albert 1er, 36 / B-6820 Florenville
☎ : 0032 (0)61 50 29 72
🌐 : www.leschocolatsdedouard.be
✂ : 80 + 40 (en terrasse/op het terras)
Repas gratuit pour le chauffeur et l'accompagnateur à partir de 30 personnes
Gratis maaltijd voor de chauffeur en de begeleider vanaf 30 personen

HÔTEL LA CHATELAINE & AUX CHEVALIERS Herbeumont

✉ : Grand'Place, 8-9 / B-6887 Herbeumont
☎ : 0032 (0)61 41 14 22
🌐 : www.chatelaine.be
✂ : 2 restaurants (<20 et <80 places) + taverne
2 restaurants (<20 et <80 plaatsen) + taverne

LA DICÔSE GOURMANDE Herbeumont

✉ : Grand Place, 2 / B-6887 Herbeumont
☎ : 0032 (0)61 58 85 60
✂ : +/- 40

TAVERNE «AU RANDONNEUR» Herbeumont

✉ : Rue du Bravy, 33 / B-6887 Herbeumont
☎ : 0032 (0)61 27 97 42
🌐 : www.aurandonneur.be
✂ : 36

AU NID GOURMAND (Hôtel le nid d'Izel) Izel

✉ : Avenue Germain Gilson, 97 / B-6810 Izel
☎ : 0032 (0)61 32 10 24
🌐 : www.lenid.be
✂ : 60-70

AUX SABOTS DE LA MARIE Jamoigne

✉ : Rue Neuve, 55 / B-6810 Jamoigne
☎ : 0032 (0)61 32 84 64
🌐 : www.auxsabotsdelamairie.be
✂ : 30

HÔTEL «AU CŒUR DE LACUISINE» Lacuisine

✉ : Rue du Fond des Naux, 7 / B-6821 Lacuisine
☎ : 0032 (0)61 51 39 92
🌐 : www.aucoeurdelacuisine.be
✂ : 40

HÔTEL LA ROSERAIE Lacuisine

✉ : Route de Chiny, 2 / B-6821 Lacuisine
☎ : 0032 (0)61 31 10 39
🌐 : www.laroseaie-lacuisine.net
✂ : 40

L'ASSIETTE GOURMANDE Les Bulles

✉ : Rue du Lieutenant de Crépy, 30 / B-6811 Les Bulles
☎ : 0032 (0)61 75 70 76
✂ : +/- 40

NOUVELLE HOSTELLERIE D'ORVAL Orval

✉ : Orval, 215 / B-6823 Orval
☎ : 0032 (0)61 31 43 65
✂ : 80

HOSTELLERIE SAINTE-CECILE Sainte-Cécile

✉ : Rue Neuve, 1 / B-6820 Sainte-Cécile
☎ : 0032 (0)61 31 31 67
🌐 : www.hotel-ste-cecile.com
✂ : 40

HOSTELLERIE DU PRIEURÉ DE CONQUES Sainte-Cécile

✉ : Rue de Conques, 2 / B-6820 Sainte-Cécile
☎ : 0032 (0)61 41 14 17
🌐 : www.conques.be
✂ : 50

LA FORGERIE Sainte-Cécile

✉ : Place du Centenaire, 3 / B-6820 Sainte-Cécile
☎ : 0032 (0)61 31 47 73
🌐 : www.laforgerie.be
✂ : 85

L'AUBERGE DU VIEUX MOULIN Sainte-Cécile

✉ : Rue du Conroy, 18 / B-6820 Sainte-Cécile
☎ : 0032 (0)475 70 97 45
🌐 : www.aubergeduvieuxmoulin.be
✂ : 28

A L'ANGE GARDIEN Villers-devant-Orval

✉ : Orval, 3 / B-6823 Villers-devant-Orval
☎ : 0032 (0)61 31 18 86
🌐 : www.alangegardien.be
✂ : Les salles «Valdor&K» et «Wenceslas» peuvent respectivement accueillir 90 et 50 personnes.
In de zalen «Valdor&K» et «Wenceslas» is er plaats voor respectievelijk 90 en 50 personen.

Région de Montmédy:
De streek rond Montmédy:

LA GRANGE Avioth

✉ : Rue de l'Abbé Delhotel, 10b / F-55600 Avioth
☎ : 0033 (0)3 29 83 37 97
🌐 : pagespro-orange.fr/lagrangedavioth
✂ : 50

LES EPICES CURIENS Ecouviez

Hôtel – Restaurant
✉ : Place de la gare, 3b / F-55600 Ecouviez
☎ : 0033 (0)3 29 86 84 58
🌐 : www.lesepicescuriens.fr
✂ : 30
Repas gratuit pour le chauffeur et l'accompagnateur à partir de 20 personnes
Gratis maaltijd voor de chauffeur en de begeleider vanaf 20 personen

AU COUP DE FREIN Iré-le-sec

✉ : Route Nationale, 9 / F-55600 Iré-le-sec
☎ : 0033 (0)3 29 88 13 05
✂ : 50
Repas gratuit pour le chauffeur
Gratis maaltijd voor de chauffeur

LA CROIX D'OR Juvigny-sur-Loison

✉ : Rue de l'hôpital, 15 / F-55600 Juvigny-sur-Loison
☎ : 0033 (0)3 29 88 12 05
✂ : 80

L'AUBERGE DE MARVILLE Marville

Hôtel – Restaurant - salle réunion
✉ : Place de l'église, 1 / F-55600 Marville
☎ : 0033 (0)3 29 88 10 10
🌐 : www.aubergedemarville.com
✂ : 40 couverts, terrasse 50 places, véranda 36 places
Gratuité 1 pour 25 personnes et 2 pour 40 personnes
40 plaatsen binnen, 50 plaatsen op het terras en 36 plaatsen in de veranda. 1 gratis maaltijd per 25 personen en 2 per 40 personen

HOTEL BEL AIR Marville

Hôtel – Restaurant

✉ : Route nationale, 7 / F-55600 Marville

☎ : 0033 (0)3 29 88 15 03

✂ : 200

LE RELAIS RENAISSANCE Marville

Hôtel – Restaurant

✉ : Rue des Prêtres, 14 / F-55600 Marville

☎ : 0033 (0)3 29 83 24 10

🌐 : www.relaisrenaissance.com

✂ : 125

LE LAGON Montmédy

✉ : Rue du Luxembourg, 5-7 / F-55600 Montmédy

☎ : 0033 (0)3 29 80 07 43

✂ : 65

LE PANORAMIQUE Montmédy

✉ : Rue du Docteur Poulain, 9 / F-55600 Montmédy

☎ : 0033 (0)3 29 80 11 68 & 0033 (0)6 33 04 79 71

✂ : 70

LE GRIMAUX Remoiville

✉ : Rue Grimaux, 2 / F-55600 Remoiville

☎ : 0033 (0)3 29 88 10 50

✂ : 50

LA BONNE AUBERGE Thonnelle

✉ : Route nationale, 32 / F-55600 Thonnelle

☎ : 0033 (0)3 29 80 21 82

✂ : 130

Région de Longuyon:

De streek rond Longuyon:

LA TABLE DE NAPO

Restaurant gastronomique

✉ : Rue de la Gare / F-54260 Longuyon

☎ : 0033 (0)3 82 26 50 85

✂ : 120

Repas gratuit pour le chauffeur et l'accompagnateur

Gratis maaltijd voor de chauffeur en de begeleider

LE MAS

Hôtel de Lorraine

✉ : Rue Augistrou, 65 / F-54260 Longuyon

☎ : 0033 (0)3 82 26 50 07

🌐 : www.lorraineetmas.com

✂ : Salon « 1930 » de 15 à 200 personnes

Salon « 1930 » van 15 tot 200 personen

Gratuité : 1 pour 25 personnes ou 2 pour 40 personnes

1 gratis maaltijd per 25 personen en 2 per 40 personen

DROIT D'ENTRÉE DES DIFFÉRENTS SITES ET MUSÉES

TOEGANGSPRIJZEN VOOR DE VERSCHILLENDE SITES EN MUSEA

ABBAYE D'ORVAL DE ABDIJ VAN ORVAL

Orval

✉ : B-6823 / Villers-devant-Orval
☎ : 0032 (0)61 31 10 60
@ : ruines@orval.be
🌐 : www.orval.be

Parking

150 places, 4 autocars, handicapés
150 plaatsen, 4 bussen, mindervalieden

Heures d'ouverture / Openingsuren

Hiver (de novembre à février) de 10h30 à 17h30
Entre saison (mars-mai, octobre) de 9h30 à 18h00
Été (de juin à septembre) de 9h30 à 18h30
Winter (van november tot februari) van 10u30 tot 17u30
Tussenseizoen (maart-mei, oktober) van 9u30 tot 18u00
Zomer (van juni tot september) van 9u30 tot 18u30

Visites guidées / Geleide bezoeken

Les après-midis des mois de juillet et août, ainsi que les dimanches après-midi de septembre.
Elke namiddag in juli en augustus en elke zondagnamiddag in september.

Début des visites / Aanvang

Français : 13h30, 14h30, 15h30, 16h30 et 17h30
En dehors des périodes où des visites guidées sont organisées, il est possible d'obtenir une visite guidée pour des groupes (plus de 20 personnes) sur demande faite à l'avance par écrit, fax : 0032 (0)61 32 51 46, ruines@orval.be
Nederlands : 14u, 15u, 16u et 17u
Voor groepen (van meer dan 20 personen) kunnen er op aanvraag geleide bezoeken georganiseerd worden buiten de voorziene uren. Deze bezoeken moeten vooraf schriftelijk aangevraagd worden, per fax of per email: 0032 (0)61 32 51 46, ruines@orval.be

Stationnement autocar: oui

Parkeerplaats voor bussen: ja

Tarifs / Prijzen

Adultes	
Volwassenen	5,50 €
Enfants (7 à 14ans)	
Kinderen tussen 7 en 14 jaar	3,00 €
Groupe plus de 20 personnes	
Groepen van meer dan 20 personen	4,50 €
Groupe séniors, étudiants	
Groepen senioren en studenten	4,00 €
Réduit pour séniors, étudiants	
Senioren en studenten	5,00 €

BASILIQUE D'AVIOTH DE BASILIEK VAN AVIOTH

Avioth

Renseignements / Voor inlichtingen

Mairie d'Avioth / het gemeentehuis van Avioth
✉ : Rue de l'Abbé Delhotel, 12 / F-55600 Avioth
☎ : 0033 (0)3 29 88 90 96
@ : aviothaccueil@gmail.com
🌐 : www.avioth.fr

Heures d'ouverture / Openingsuren

Ouvert tous les jours / Alle dagen geopend

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen

Oui (à 20 m - place de l'abbé Delhotel)
Ja (20 m van de site - place de l'abbé Delhotel)

BOUTIQUE AMARANTE BOUTIQUE AMARANTE

Virton

✉ : Grand-rue, 17 / B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 38 59 53 ou 0032 (0)497 46 34 75
@ : info@amarante.eu
🌐 : www.amarante.eu

Heures d'ouverture / Openingsuren

Sur réservation / Na reservatie

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor

Min. 8 personnes / Max. 12 personnes
Min. 8 personen / Max. 12 personen

Tarifs / Prijzen

30 € (Repas compris) / 30 € (Maaltijd inbegrepen)

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen

Oui, à 200m de la boutique / ja, op 200m van de winkel

BRASSERIE CHARMOIS BROUWERIJ CHARMOIS

Mouzey

✉ : Haut Château de Charmois / F-55700 Mouzey
☎ : 0033 (0)3 29 80 48 19 & 0033 (0)6 09 90 05 00
@ : bonnefoyalain@netcourrier.com
🌐 : www.bierecharmoy.com

Visites guidées / Geleide bezoeken

De mai à septembre / Van mei tot september

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor

Min. 10 personnes/ Max. 25 personnes
Min. 10 personen/ Max. 25 personen

Tarifs / Prijzen

3,00 €/personne / 3,00 €/persoon

BRASSERIE MILLEVERTUS BROUWERIJ MILLEVERTUS

Breuvanne

✉ : 3, chemin de l'Eau Vive / B-6730 Breuvanne
☎ : 0032 (0)63 22 34 97
@ : millevertus@skynet.be
🌐 : www.millevertus.be

Heures d'ouverture / Openingsuren

Toute l'année sur rendez-vous (Minimum 15 personnes)
Enkel op afspraak en voor groepen van minimum 15 personen

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor

Min. 15 personnes/ Max. 100 personnes
Min. 15 personen/ Max. 100 personen

Tarifs / Prijzen

7,00 € (6 dégustations de bières différentes comprises)
Possibilité d'accueillir 100 personnes pour le repas
7,00 € (degustatie van 6 verschillende biersoorten inbegrepen) Er is plaats voor 100 personen voor de maaltijd

Stationnement autocar: oui

Parkeerplaats voor bussen: ja

BRASSERIE DE RULLES BROUWERIJ VAN RULLES

Rulles

✉ : Rue Meurisse Grévisse, 36 / B-6724 Rulles
☎ : 0032 (0)63 41 18 38 & 0032 (0)477 86 48 01
@ : info@larulles.be
🌐 : www.larulles.be

Heures d'ouverture / Openingsuren

Toute l'année pour les groupes
Het hele jaar door voor groepen

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor

Min. 10 personnes / Max. 50 personnes
Min. 10 personen / Max. 50 personen

Tarifs / Prijzen

6,00 € (avec un minimum de 50 €)
6,00 € (minimumbedrag 50 €)

Stationnement autocar: oui

Parkeerplaats voor bussen: ja

BRASSERIE SAINTE-HÉLÈNE BROUWERIJ SAINTE-HÉLÈNE

Ethe

✉ : Rue de la Colinne, 21 / B-6760 Ethe
☎ : 0032 (0)63 43 48 64
@ : info@sainte-helene.be
🌐 : www.sainte-helene.be

Heures d'ouverture / Openingsuren

Sur réservation, 15 jours à l'avance
Enkel na reservatie; 2 weken op voorhand

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor

Min. 5 personnes / Max. 50 personnes
Min. 5 personen / Max. 50 personen

Tarifs / Prijzen

6,00 €/personne (y compris dégustation de 2 bières)
6,00 €/persoon (degustatie van 2 biersoorten inbegrepen)

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen

Oui, à 50m du lieu d'accueil / Ja, op 50 m

Possibilité de restauration sur demande
Colis cadeau pack à emporter
Op aanvraag kan er een maaltijd voorzien worden. Er zijn geschenkpakketten verkrijgbaar

CARRIÈRES DE GRÈS DE FONTENOILLE CARRIÈRES DE GRÈS DE FONTENOILLE

Florenville

✉ : Les 4 arbres 6820 / Florenville
☎ : 0032 (0)61 31 30 32
@ : remy.emond@yahoo.fr
🌐 : www.carriere-emond.be

Heures d'ouverture / Openingsuren

Sur réservation / Enkel na reservatie

CAVES DU POIRIER DU LOUP CAVES DU POIRIER DU LOUP

Torgny

✉ : Place Albert Paul, 5 / B-6767 Torgny
☎ : 0032 (0)472 62 85 39
@ : info@domaineviticolepoirierduloup.be
🌐 : www.domaineviticolepoirierduloup.be

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor

Min. 12 personnes / Max. 50 personnes
Min. 12 personen / Max. 50 personen

Heures d'ouverture / Openingsuren

Toute l'année sur rendez-vous
Het hele jaar door, enkel na reservatie

Tarifs / Prijzen

8,00 €/personne (visite et dégustation) / dégustation 2,50€
8,00 €/persoon (bezoek en degustatie) / Degustatie 2,50€

CHÂTEAU DE FRESNOIS KASTEEL VAN FRESNOIS

Montmédy

✉ : Château de Fresnois / F-55600 Montmédy
☎ : 0033 (0)6 11 17 18 81

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor

Min. 10 personnes / Max. 30 personnes
Min. 10 personen / Max. 30 personen

Heures d'ouverture / Openingsuren

Sur réservation / Enkel na reservatie

Tarifs / Prijzen

3,00 €

CHÂTEAU DE LOUPPY-SUR-LOISON KASTEEL VAN LOUPPY-SUR-LOISON

Louppy-sur-Loison

✉ : Rue de la Porte Haute, 1 / F-55600 Louppy-sur-Loison
☎ : 0033 (0)3 29 88 15 49
@ : gfwl@orange.fr

Heures d'ouverture / Openingsuren

Ouvert de 10h à 18h. Juin, juillet et 3 premières semaines d'août : tous les jours sauf le lundi. Sur réservation
Ouvert de 10h à 18h. Juin, juillet et 3 premières semaines d'août : tous les jours sauf le lundi. Sur réservation

Tarifs / Prijzen

Adultes	4,00 €
Volwassenen	
Moins de 18ans	Gratuit
Jonger dan 18 jaar	Gratis
Groupe (à partir de 10 personnes)	
Groepen vanaf 10 personen	3,50 €

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen

Oui à 100 m du point d'accueil (Place de l'église)
Ja, op 100 m van de ingang (Place de l'église)

CHÈVRERIE DE BREUVANNE GEITENBOERDERIJ VAN BREUVANNE

Breuvanne

✉ : Rue de la Breuvanne, 72 / B-6730 Breuvanne
☎ : 0032 (0)473 91 00 17
@ : lwagnies@yahoo.com

Heures d'ouverture / Openingsuren

Sur réservation / Op aanvraag

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor

Min. 5 personnes / Max. 40 personnes
Min. 5 personen / Max. 40 personen

Tarifs / Prijzen

7,00 € avec dégustation / 7,00 € met degustatie

CHOCOLATS D'EDOUARD CHOCOLATS D'EDOUARD

Florenville

✉ : Place Albert 1, 36 / B-6820 Florenville
@ : info@leschocolatsdedouard.be
🌐 : www.leschocolatsdedouard.com

Heures d'ouverture / Openingsuren

Sur réservation / Op aanvraag

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor

Min. 8 personnes / Max. 50 personnes
Min. 8 personen / Max. 50 personen

Tarifs / Prijzen

5,00 €/personne / 5,00 €/persoon

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen

Place des cars devant le bureau des postes (place du miroir à 100 m) ou Place Albert 1er (en face)

Voor het postkantoor (place du miroir op 100 m) of Place Albert 1er (rechtover)

CHOCOLATERIE DEREMIENS Prouvy
CHOCOLATERIE DEREMIENS

✉ : Voie d'Orval, 26 / B-6810 Prouvy
☎ : 0032 (0)61 50 29 79
@ : chocolats@deremiens.com
🌐 : www.deremiens.com

Heures d'ouverture / Openingsuren
Sur réservation / Op aanvraag

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor
Min. 20 personnes – Max. 40 personnes
Min. 20 personen / Max. 40 personen

Tarifs / Prijzen
6,00 €/personne / 6,00 €/persoon

CENTRE D'INTERPRETATION DU PAYSAGE Florenville
CENTRUM VOOR INTERPRETATIE VAN HET LANDSCHAP

✉ : Esplanade du Panorama, 1 / B-6820 Florenville
☎ : 0032 (0)61 31 12 29
@ : info@semois-tourisme.be
🌐 : www.semois-tourisme.be

Heures d'ouverture / Openingsuren
Basse saison : 9h-18h (le dimanche 10h-16h)
Haute saison et congés scolaires : tous les jours 9h-19h
Laagseizoen: 9u-18u (Op zondag 10u-16u)
Hoogseizoen en tijdens de schoolvakanties: alle dagen tussen 9u-19u

Tarifs / Prijzen	
Adultes	
Volwassenen	4,00€
Enfants (6 à 18ans)	
Kinderen tussen 6 en 18 jaar	2,50€
Etudiants, chômeurs, personnes à mobilité réduite	
Studenten, werklozen, rolstoel gebruikers	3,00€

Groupe (minimum 15 personnes)	
Groepen (minimum 15 personen)	
Adultes	
Volwassenen	3,00€
Enfants (6 à 18ans)	
Kinderen tussen 6 en 12 jaar	2,00€
Visites Guidées (sur réservation - min. 10 personnes)	+ 1,00€
Geleide bezoeken (enkel na reservatie - min. 10 personen)	/pers.

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen
Oui à 50m, stationnement possible devant l'église
Ja, op 50m, parkeren is ook mogelijk voor de kerk

CITADELLE DE MONTMÉDY Montmédy
DE CITADEL VAN MONTMÉDY

Renseignements / Inlichtingen
Office de Tourisme Transfrontalier du Pays de Montmédy

✉ : Ville haute / F-55600 Montmédy
☎ : 0033 (0)3 29 80 15 90
@ : tourisme.otpaysdemontmedy@gmail.com
🌐 : www.tourisme-montmedy.fr

Heures d'ouverture / Openingsuren
D'octobre à novembre et de février à mars,
tous les jours : 10h30-13h/13h30-17h
D'avril à septembre,
tous les jours : 10h-13h/13h30-18h

Décembre et janvier, ouvert en semaine :
10h30-13h/13h30-17h
Fermeture annuelle du 24 décembre au 2 janvier
Alle dagen In oktober, november, februari en tot maart:
10u30-13u/13u30-17u
Alle dagen van april tot september:
10u-13u/13u30-18u
Enkel tijdens de week in december en januari:
10u30-13u/13u30-17u
Jaarlijks gesloten vanaf 24 december tot 2 januari

Visites guidées / Geleide bezoeken
Oui, sur réservation / Ja, na reservatie

Tarifs / Prijzen	
Adultes	
Volwassenen	4,60€
Enfants (6 à 12ans)	
Kinderen tussen 6 en 12 jaar	2,40€
Etudiants	
Studenten	3,60€

Groupe (minimum 20 personnes)	
Groepen (minimum 20 personen)	
Adultes	
Volwassenen	3,50€
Enfants (6 à 12ans)	
Kinderen tussen 6 en 12 jaar	1,90€
Etudiants	
Studenten	2,50€

Visites Guidées sur réservation (minimum 10 personnes)
Geleide bezoeken enkel op reservatie (minimum 10 personen)

Adultes	
Volwassenen	5,70€
Enfants (6 à 12ans)	
Kinderen tussen 6 en 12 jaar	4,00€
Etudiants	
Studenten	4,70€

Stationnement bus sur le lieu d'accueil /
Parkeerplaats voor bussen
Non / Niet aan de ingang

Nom du lieu de stationnement /
Naam van de parkeerplaats
Parking du gîte de randonnée Le Pigeonnier
Distance du lieu de stationnement jusqu'au point d'accueil du site : 230 m avec 20m de dénivelé. Les bus ne peuvent accéder à l'intérieur de la citadelle, un parking près du 1^{er} pont-levis leur permet de stationner et les visiteurs doivent alors se rendre à pied à l'intérieur de la Citadelle.
Parking van de gîte de randonnée Le Pigeonnier
Afstand tussen de parkeerplaats en de ingang: 230 m waarvan 20m met een hoogteverschil. Bussen zijn niet toegelaten binnen de citadel, op stopplaats bij de eerste ophaalbrug kunnen de bezoekers uitstappen en moeten ze te voet verder om de citadel binnen te gaan.

CITÉ RENAISSANCE DE MARVILLE Marville
CITÉ RENAISSANCE DE MARVILLE

Renseignements / Inlichtingen
Association Marville Terres Communes

✉ : 18, Grande Place / F-55600 Marville
☎ : 0033 (0)3 29 88 12 71 ou 0033 (0)6 16 80 17 85
@ : info@marville.eu
🌐 : http://marville.tc.free.fr

Visites guidées / Geleide bezoeken
Oui, sur réservation / Ja, na reservatie

Tarifs / Prijzen

Cimetière + village (2h) Kerkhof + dorpje (2u)	3,50 €
Cimetière ou village (1h) Kerkhof + dorpje (1u)	3,00 €

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen
oui à 500 m du point d'accueil (Place saint benoit)
500 m van de ingang (Place saint benoit)

ECHOS DU TON **Ethe**
ECHOS DU TON

✉ : Rue Docteur Hustin / B-6760 Ethe
☎ : 0032 (0)494 47 41 14

Heures d'ouverture / Openingsuren
Chaque dimanche de 15h00 à 20h00
Elke zondag vanaf 15u00 tot 20u00

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor
Groupe min. 10 personnes/max. 30 personnes
Groepen min. 10 personen/max. 30 personen

Réservation / Reservatie
Oui / Ja

Tarifs / Prijzen

Tarif groupe (à partir de 10 personnes) Voor groepen vanaf 10 personen	3,00 €
Adultes Volwassenen	5,00 €

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen
Oui / Ja

FERME GONRY **Baranzy**
FERME GONRY

✉ : Chemin de Mussy, 5 / B-6750 Baranzy
☎ : 0032 (0)63 67 56 21
0032 (0)63 57 15 51
0032 (0)495 69 39 03

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor
Groupe minimum de 15 personnes
Voor groepen van minium 15 personen

Heures d'ouverture / Openingsuren
le mercredi après-midi, jeudi journée
ou samedi après-midi
Woensdagnamiddag le mercredi, donderdag
de hele dag of zaterdagnamiddag

Réservation / Reservatie
Oui / Ja

Tarifs / Prijzen

Demi-journée (collation comprise) Halve dag (vieruurtje inbegrepen)	3,00 €
Journée (collation comprise) Hele dag (vieruurtje inbegrepen)	6,00 €

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen
Oui / Ja

FORT DE FERMONT **Longuyon**
FORT VAN FERMONT

✉ : Rue Albert Lebrun, 9 / F-54260 Longuyon
☎ : 0033 (0)3 82 39 35 34
@ : ligne.magnot.fort.de.fermont@orange.fr
🌐 : www.ligne-magnot-fort-de-fermont.asso.fr

Heures d'ouverture / Openingsuren
Groups / Groepen :

Tous les jours après demande préalable au secrétariat
Op aanvraag op het secretariaat

Individuels /Niet groepen :
Du 1er avril au 30 avril :
Samedi, dimanche et jours fériés visites à 14h et 15h30.
Du 1er mai au 30 juin :
Visite unique du lundi au vendredi à 15h, les samedis,
dimanches et jours fériés à 14h et 15h30.
Du 1er juillet au 31 août :
tous les jours à partir de 14h jusqu'à 16h30
Du 1er septembre au 3e week-end du mois :
tous les jours, visites à 14h et 15h30
Du 3e week-end de septembre au 31 octobre :
samedi, dimanche, visites à 14h30 et 16h.
In april :
op zaterdag, zondag en feestdagen bezoeken om 14u en 15u30.
Van 1 mei tot 30 juni:
bezoek van maandag tot vrijdag om 15u, op zaterdag,
zondag en feestdagen om 14u en 15u30.
Van 1 juli tot 31 augustus:
alle dagen vanaf 14u tot 16u30
Van 1 september tot het derde weekend van september:
alle dagen bezoeken om 14u en 15u30
Vanaf het derde weekend van september tot 31 oktober:
op zaterdag en zondag bezoeken om 14u30 en 16u.

Tarifs / Prijzen

Adultes Volwassenen	8,00 €
Enfants de 7 à 12ans Kinderen tussen 7 en 12 jaar	5,00 €
Enfants de moins de 7 ans Kinderen onder de 7 jaar	Gratuit Gratis
Groupes de moins de 30 personnes Groepen van minder dan 30 personen	Forfait 180 €
Groupes (à partir de 30 personnes) Groepen vanaf 30 personen	6,00 €

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen
oui, à 200m du point d'accueil
op 200m van de ingang

GAUME PAINTBALL **Saint-Léger**
GAUME PAINTBALL

✉ : Rue de Choupa 39 / B-6747 St-Léger
☎ : 0032 (0)498 21 07 27
@ : gaumepaintball@hotmail.com
🌐 : www.gaumepaintball.com

Heures d'ouverture / Openingsuren
sur réservation / op reservatie

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor
Min. 8 personnes - pas de Maximum
Min. 8 personen – geen maximum

Tarifs / Prijzen
Sur demande - 10% à partir de 25 personnes
Op aanvraag - 10% korting vanaf 25 personen

MUSÉE BAILLET-LATOUR **Latour**
MUSEUM BAILLET-LATOUR

✉ : Rue Baillet-Latour / B-6761 Latour
☎ : 0032 (0)63 57 01 15 & 0032 (0)63 57 77 58
@ : info@villagedelatour.be
🌐 : www.villagedelatour.be

Heures d'ouverture / Openingsuren
- du 1er avril au 30 juin et du 1er septembre au 31 octobre :
dimanche et lundi de 14h30 à 18h00 ;
- du 1er juillet au 31 août : tous les jours de 14h30 à 18h00 ;
- du 1er novembre au 31 mars : le lundi de 15h00 à 18h00 ;
- toute l'année sur rendez-vous.
- van 1 april tot 30 juni en van 1 september tot 31 oktober :
op zondag en maandag van 14u30 tot 18u00 ;

- van 1 juli tot 31 augustus: alle dagen van 14u30 tot 18u00 ;
- van 1 november tot 31 maart: op maandag van 15u00 tot 18u00 ;
- het hele jaar door op afspraak.

Réservation / Reservatie

Oui / Ja

Tarifs / Prijzen

- Adultes 2,00 €
- Etudiants et groupe (min 15 pers.) 1,50 €
- Enfants jusqu'à moins de 12 ans Gratuit
- Visite guidée (max. 20 pers. par groupe) + /- 1h30 : 20 €
- Volwassenen 2,00 €
- Studenten en groepen (min. 15 personen) 1,50 €
- Kinderen tot 12 jaar gratis Enfants
- Begeleid bezoek (max. 20 personen per groep) ± 1u30 : 20 €

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen

Oui / Ja

MUSÉE ETIENNE LENOIR **Mussy-la-Ville**
MUSEUM ETIENNE LENOIR

✉ : Rue du Moulin, 2 (Grand Place) / B-6750 Mussy-la-Ville
☎ : 0032 (0)63 67 77 14
@ : tvcn102780@tvcablenet.be

Heures d'ouverture / Openingsuren

De mai à fin août, tous les samedis et dimanches de 14h30 à 18h30 ou sur rendez-vous toute l'année.
Van mei tot eind augustus, elke zaterdag en zondag van 14u30 tot 18u30 of het hele jaar na afspraak.

Tarifs / Prijzen

3,00 € par personne et un verre de Muffty offert
3,00 € per persoon en een glas Muffty aangeboden

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen

Oui à 50m du point d'accueil / Op 50m van de ingang

MUSÉE EUROPÉEN DE LA BIÈRE **Stenay**
EUROPEES BIERMUSEUM

✉ : Rue du moulin, 17 / F-55700 Stenay
☎ : 0033 (0)3 29 80 68 78 – Fax : 0033 (0)3 29 80 31 11
@ : musee.biere@cg55.fr
🌐 : www.musee-de-la-biere.com

Heures d'ouverture / Openingsuren

Ouvert du 1er mars au 1er décembre du lundi au dimanche de 10h à 18h.
Vanaf 1 maart tot 1 december van maandag tot zondag 10u tot 18u.

Tarifs / Prijzen

Adultes	
Volwassenen	5,00 €
Enfants (jusqu'à 18ans)	Gratuit
Kinderen (tot 18 jaar)	Gratis
Groupes adultes (à partir de 15 personnes)	
Groepen volwassenen (vanaf 15 personen)	3,50 €
Groupes enfants - Ateliers pédagogiques	Gratuit
Groepen kinderen – pedagogische workshops	Gratis

Visites guidées / Geleide bezoeken

Droit d'entrée : 3,50 € et visite commentée offerte (uniquement sur réservation, durée de la visite : 1h00)
3,50 € met gratis uitleg (enkel na reservatie, duurtijd: 1h00)

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen

Oui / Ja

MUSÉE GAUMAIS **Virton**
MUSÉE GAUMAIS

✉ : Rue d'Arlon, 38-40 / B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 57 03 15
@ : courrier@musees-gaumais.be
🌐 : www.musee-gaumais.be

Heures d'ouverture / Openingsuren

Ouvert tous les jours du 1er avril au 30 novembre sauf le mardi (hormis juin, juillet, août) de 9h30 à 12h et de 14h à 18h
Alle dagen open vanaf 1 april tot 30 november, gesloten op dinsdag (behalve in juni, juli en augustus) van 9u30 tot 12u en van 14u tot 18u

Visites guidées / Geleide bezoeken

et animations sur réservation au 0032 (0)63 58 89 52 en animatie. Reserveren 0032 (0)63 58 89 52

Tarifs / Prijzen

Groupes (15personnes) et seniors	
Groepen (15personen) en senioren	2,50 €
Etudiants	
Studenten	1,50 €
Moins de 12 ans	Gratuit
Kinderen jonger dan 12 jaar	Gratis
Visites guidées : (max 25 personnes)	
Geleide bezoeken : (max 25 personen)	30,00 €
- nocturne	
nocturne	40,00 €
- week-end et jours fériés	
weekend en feestdagen	50,00 €

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen

Oui, à 100m du point d'accueil
Op 100m van de ingang

MUSÉE DE LA VIE PAYSANNE **Rouvroy**
MUSEUM OVER HET LEVEN OP HET PLATTELAND

✉ : à B-6767 / Montquintin (Rouvroy)
☎ : S'adresser au Musée Gaumais 0032 (0)63 57 03 15
Zich wenden tot Musée Gaumais 0032 (0)63 57 03 15
@ : courrier@musees-gaumais.be
🌐 : www.musee-gaumais.be

Heures d'ouverture / Openingsuren

Juillet - Août de 14h à 18h
Autres périodes : sur rendez-vous
Juli - augustus van 14u tot 18u
Andere periodes: op afspraak

Réservation / Reservatie

Visites guidées sur rendez-vous (min. 5 personnes - max. 30, au-delà dédoublement : un groupe visite le château et le village, l'autre visite le musée) – réservation une semaine à l'avance.
Voor geleide bezoeken (min. 5 personen - max. 30. Indien er meer deelnemers zijn wordt de groep in twee gesplitst: een groep bezoekt het kasteel en het dorpje; de andere groep het museum) – Minstens een week op voorhand reserveren.

Tarifs / Prijzen

Groupes (15personnes) et seniors	
Groepen (15 personen) en senioren	1,00 €
Etudiants	
Studenten	1,00 €
Moins de 12 ans	Gratuit
Kinderen jonger dan 12 jaar	Gratis
Visites guidées : (max 25 personnes)	
Geleide bezoeken (max. 25 personen)	30,00 €
- nocturne	
nocturne	40,00 €

- week-end et jours fériés in het weekend en op feestdagen	50,00 €
---	---------

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen
Oui / Ja

**PARC ARCHÉOLOGIQUE
& MUSÉE LAPIDAIRE DE MONTAUBAN**
HET ARCHEOLOGISCHE PARK
EN STENENMUSEUM VAN MONTAUBAN

Buzenol

✉ : B-6743 / Buzenol
☎ : 0032 (0)63 57 03 15 ou 0032 (0)63 58 89 51
@ : courrier@musees-gaumais.be
🌐 : www.musee-gaumais.be

Heures d'ouverture / Openingsuren
Parc archéologique : Visite libre
Musée lapidaire : sur rendez-vous pour les groupes.
Het archeologische park: vrij bezoek
Het stenenmuseum: Op afspraak voor groepen

Réservation / Reservatie
Visites guidées sur rendez-vous
(min. 5 personnes - max. 20)
réservation une semaine à l'avance.
Geleide bezoeken op afspraak
(min. 5 personen - max. 20)
een week op voorhand.

Tarifs / Prijzen
Parc archéologique / Het archeologische park :
gratuit / gratis

Musée lapidaire / Het stenenmuseum :	
Groupes (15personnes) et seniors Groepen (15personen) en senioren	1,00 €
Etudiants Studentent	1,00 €
Moins de 12 ans Kinderen jonger dan 12 jaar	Gratuit
Visites guidées : (max 25 personnes) Geleide bezoeken : (max 25 personnes)	30,00 €
- nocturne nocturne	40,00 €
- week-end et jours fériés in het weekend en op feestdagen	50,00 €

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen
Oui / Ja

LES PASSEURS RÉUNIS
DE VERENIGDE VEERMANNEN

Chiny

✉ : Rue de l'embarcadère, 58b / B-6810 Chiny
☎ : 0032 (0)61 31 17 43 ou 0032 (0)61 32 05 42
@ : infos@passeurs-reunis.be
🌐 : www.passeurs-reunis.be

Réservation / Reservatie
0032 (0)495 54 93 72 (Uniquement sur réservation la semaine)
0032 (0)495 54 93 72 (enkel na reservatie in de week)

Tarifs / Prijzen
Descente en Barque / Afdaling in een bark

Adultes Volwassenen	12,00 €
Enfants de moins de 10 ans Kinderen jonger dan 10 jaar	6,00 €
Enfants de moins de 4 ans Kinderen jonger dan 4 jaar	Gratuit Gratis
Groupes d'adultes (minimum 20 pers.) Groepen volwassenen (minimum 20 pers.)	10,00€
Groupes scolaires primaires Groepen lagere school	6,00 €

Groupes scolaires plus de 12 ans Groepen middelbare school meer dan 12 jaar	9,00 €
--	--------

La gratuité est accordée au personnel enseignant à raison d'un ticket par 10 payants. Possibilité de louer également des kayaks.
Het onderwijzend personeel krijgt een gratis ticket per 10 betalende. Kajaks kunnen ook gehuurd worden.

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen
Oui, à l'embarcadère / aan de instapplaats

UN BRIN DE CAMPAGNE
UN BRIN DE CAMPAGNE

Ansart

✉ : Rue de Rulles,65 / B-6730 Ansart
☎ : 0032 (0)63 44 53 92
@ : patrice.peiffer@unbrindecampagne.com

Heures d'ouverture / Openingsuren
Toute l'année. Les cultures de mai à octobre.
Het hele jaar door: De gewassen van mei tot oktober.

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor
Max. 10 personnes / Max. 10 personen

Tarifs / Prijzen
Gratuit / Gratis

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen
Oui / Ja

VERGERS DE LA CIVANNE
DE BOOMGAARDEN VAN CIVANNE

Rossignol

✉ : A La Civanne, 284 / B-6730 Rossignol
☎ : 0032 (0)496 54 16 57
@ : contact@lacivanne.be
🌐 : www.lacivanne.be

Heures d'ouverture / Openingsuren
Sur rendez-vous / Na afspraak

Capacité d'accueil / Biedt plaats voor
Min. 10 personnes / Max. 40 personnes
Min. 10 personen / Max. 40 personen

Tarifs / Prijzen
2,00 € par personne / 2,00 € per personen

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen
Oui / Ja

X-CAPE
X-CAPE

Florenville

✉ : Rue Niffa, 1 / B-6820 Florenville
☎ : 0032 (0)61 53 14 20
@ : info@xcape.be
🌐 : www.x-cape.be

Heures d'ouverture / Openingsuren
Sur réservation / Op reservatie

Tarifs / Prijzen
A partir de 25 €/personne / Vanaf 25 €/persoon

Stationnement autocar / Parkeerplaats voor bussen
Le long de la route ou sur le parking à proximité de la voie ferrée (environ 250 m de l'entrée du site d'X-Cape)
Langs de weg of op de parking bij de spoorweg (ongeveer 250 m van de ingang van X-Cape)

LIEUX DE SÉMINAIRES : PLAATSEN WAAR SEMINARIES GEHOUDEN WORDEN :

Région de Virton : De streek van Virton :

LE CHÂTEAU DE LATOUR

Latour

Hôtel - Restaurant
■ : Rue du 24 août, 1
B-6761 Latour
☎ : 0032 (0)63 57 83 52
🌐 : www.chateaudelatour.be
👤 : 250

14 chambres tout confort, caves voûtées pour réunion jusqu'à 250 personnes + terrasse/ joli cadre. Possibilité de repas à l'extérieur sous tonnelle.
De 14 kamers beschikken over alle comfort, in de gewelfde kelders is er plaats tot 250 personen, er is een terras den de omgeving is mooi. Lunchen kan ook buiten in een tent.

AU FIL DES SAISONS

Virton

Restaurant
■ : Faubourg d'Arival, 40B
B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 58 22 02
🌐 : www.au-fil-des-saisons.com
👤 : 50 > 120

Equipements : écran, flipchart, connexion internet.
Uitrusting: scherm, flipchart, Internet verbinding.

LE FRANKLIN

Virton

Restaurant
■ : Rue d'Arlon, 12
B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 57 68 23
🌐 : www.lefranklin.be
👤 : 120

Salle de séminaire avec écran. Ancienne salle de cinéma. Scène disponible.
De zaal deed vroeger dienst als cinemazaal. Er is ook een podium beschikbaar.

COMPLEXE SPORTIF DE VIRTON

Virton

■ : Cour Marchal
B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 57 95 22
👤 : 150

Salle de réunion (5 salles avec cloison amovible) avec écran, vidéo, +/- 30 personnes, réunion plus de 4h - 13€/h ; moins de 4h - 8€/h.

Vergaderzaal met scherm en video uitrusting. De 5 zalen met verplaatsbare wanden bieden plaats voor ongeveer 30 personen. De prijs voor vergaderingen van langer dan 4 uur is 13 Euro/uur en voor minder dan 4 uur; 8 Euro/uur.

SALLE PAUSANIAS

Virton

■ : Place Georges Lorand
4 / B-6760 Virton
☎ : 0032 (0)63 57 81 89
👤 : 30 + 10

2 salles de réunion avec écran, projecteur et connexion internet. Conditions sur demande.

2 vergaderzalen met grootscherm, projector en internet verbinding. Condities op aanvraag.

CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINT-MARD

Saint-Mard

■ : Rue Léon Collaux, 38
B-6762 Saint-Mard
☎ : 0032 (0)63 57 96 94
👤 : 50 > 120

Grande salle de spectacle + cafétéria.
Equipements : micro, tables, chaises, gradins.

Grote spektakelzaal en cafetaria.
Uitrusting: microfoon, tafels, stoelen, tribune.

HALLE DE HAN

Tintigny

■ : Han, 36 / B-6730 Tintigny
☎ : 0032 (0)63 45 03 45
🌐 : www.halledehan.be
👤 : 30 > 60

2 salles de séminaires pouvant accueillir de 30 à 60 personnes. Possibilité de combiner les 2 salles pour accueillir 90 personnes. Equipements : écran fixe, un grand projecteur, dvd sur grand écran, sono, télévision. Repas sur place possible.

2 seminariezalen voor 30 tot 60 deelnemers. De 2 zalen kunnen 1 grote zaal worden voor 90 deelnemers.

Uitrusting: vast scherm, et grote projector, DVD op groot scherm, geluidsinstallatie, TV.

Er kan ter plaatse gelunchd worden.

BRASSERIE MILLEVERTUS

Breuvanne

■ : Chemin de l'eau vive, 3
B-6730 Breuvanne (Tintigny)
☎ : 0032 (0)61 32 83 16
🌐 : www.millevertus.be
👤 : 50 + 100 + 50

Equipements : connexion internet.

Uitrusting: Internetverbinding

CHÂTEAU DE ROSSIGNOL

Rossignol

■ : Rue Camille Joset
B-6730 Rossignol
☎ : 0032 (0)63 41 15 51
👤 : 70 > 150

2 salles de séminaires pouvant accueillir de 70 à 150 personnes. Equipements : tables, chaises, tableaux.

2 seminariezalen met plaats voor 70 tot 150 deelnemers.

Uitrusting: tafels, stoelen en borden.

Région de Florenville: De streek van Florenville:

LE RELAIS DE CHASSEPIERRE

Chassepierre

Restaurant
■ : Rue de Warlomont, 7
B-6824 Chassepierre
☎ : 0032 (0)61 32 83 16
👤 : 35

Accessibilité facile. Equipement : internet – tableau.

Uitrusting : internetverbinding – bord.

HOTEL DE FRANCE

Florenville

Hôtel - Restaurant
■ : Rue Généaux Cuvelier, 26-28
B-6820 Florenville
☎ : 0032 (0)61 31 10 32
🌐 : www.hoteldefrance-florenville.be
👤 : 8 > 50

Equipement : rétroprojecteur, écran, connexion internet, flipchart,...

Uitrusting: projector, scherm, internetverbinding, flipchart,...

X-CAPE Florenville

■ : Rue Niffa, 1
B-6820 Florenville
☎ : 0032 (0)61 53 14 20
🌐 : www.x-cape.be
👤 : 10 > 200
Equipements : écran, rétroprojecteur, flipchart, connexion internet,...
Uitrustung: scherm, projector, flipchart, internetverbinding,...

HOTEL LA CHATELAINE & AUX CHEVALIERS Herbeumont

Hôtel - Restaurant
■ : Grand' Place, 8-9
B-6887 Herbeumont
☎ : 0032 (0)61 41 14 22
🌐 : www.chatelaine.be
👤 : 20 + 30 + 30 + 80
4 salles pouvant accueillir de 20 à 80 personnes.
Equipements : wifi, réseau, imprimantes A3, A4 & Duplex, Flipchart, rétro projecteur, écran.
4 zalen voor vanaf 20 tot 80 personen.
Uitrustung: wifi, netwerk, A3, A4 & Duplex printers, Flipchart, projector, scherm.

AU NID GOURMAND Izel

Hôtel - Restaurant
■ : Hôtel le nid d'Izel
Avenue Germain Gilson, 97
B-6810 Izel
☎ : 0032 (0)61 32 10 64
🌐 : www.lenid.be
👤 : 50
2 salles de réunion et de présentation multifonctionnelles, modulables, pourvues de tout le matériel audiovisuel moderne.
2 multifunctionele vergader- en presentatiezalen, aanpasbaar uitgerust met moderne audiovisuele apparatuur.

HOSTELLERIE DU PRIEURÉ DE CONQUES Sainte-Cécile

Hôtel - Restaurant
■ : Rue de Conques, 2
B-6820 Sainte-Cécile
☎ : 0032 (0)61 41 14 17
🌐 : www.conques.be
👤 : 18
Connexions ADSL sans fil. Retro-projecteur, Flipchart, écran (TV & Video sur demande)
Draadloze ADSL verbinding, projector, Flipchart, scherm (TV & Video op aanvraag)

Région de Montmédy : De streek van Montmédy :

LES EPICES CURIENS Ecouvies

Hôtel - Restaurant
■ : Place de la gare, 3b
F-55600 Ecouvies
☎ : 0033 (0)3 29 86 84 58
🌐 : www.lesepicescuriens.fr
👤 : 20
Equipements : paper board
Formules repas sur demande
Uitrustung: paper board
Lunchformules op aanvraag

LE BEL AIR Marville

Hôtel - Restaurant
■ : Route nationale, 7
F-55600 Marville
☎ : 0033 (0)3 29 88 15 03
👤 : 120 > 130

LE RELAIS RENAISSANCE Marville

Hôtel - Restaurant
■ : Rue des Prêtres, 14
F-55600 Marville
☎ : 0033 (0)3 29 83 24 10
🌐 : www.relaisrenaissance.com
👤 : 30
Salles de séminaires.
Equipements : rétro-projecteur, micro, connexion internet, écran.
Seminariezalen.
Uitrustung: projector, micro, internetverbinding, scherm.

SALLE DES FETES DE MARVILLE Marville

■ : Place Saint-Benoît
F-55600 Marville
☎ : 0033 (0)3 29 88 15 15
👤 : 60 > 80
Equipements : rétro-projecteur, micro, connexion internet, écran.
Uitrustung: projector, micro, internetverbinding, scherm.

LA BONNE AUBERGE Thonnelle

Restaurant
■ : Rue Henri Prémoré, 32
F-55600 Thonnelle
☎ : 0033 (0)3 29 80 21 82
👤 : 80 > 100
Accessibilité : facile, grand parking
Equipements : tv, vidéo, rétroprojecteur.
Makkelijk toegankelijk met grote parking
Uitrustung: tv, video, projector.

Aux alentours de la Lorraine Gaumaise: In de streek van la Lorraine Gaumaise :

LE PRIEURÉ DE CONS-LA-GRANDVILLE Cons-la-Grandville

■ : Rue du Château
F-54870 Cons-la-Grandville
☎ : 0033 (0)3 82 44 99 00
🌐 : www.conslagrandville.com
👤 : 300
Cadre exceptionnel, parc de 15ha. Conférences jusqu'à 300 personnes, séminaires non résidentiels jusqu'à 120 participants. Cuisine équipée.
Buitengewoon kader met een park van 15 ha. Conferenties tot 300 personen; en seminars tot 120 deelnemers (geen slaapaccommodatie). Uitgeruste keuken.

LE MUSEE EUROPEEN DE LA BIÈRE Stenay

■ : Rue de la Citadelle, 10
F-55700 Stenay
☎ : 0033 (0)3 29 80 68 78
🌐 : www.musee-de-la-biere.com
👤 : 50 > 150

2 salles entièrement équipées (vidéo, informatique)
2 volledig uitgeruste zalen (video en informatica)



Martin pêcheur



Etang de l'Ilé - Etalle



Château de Louppy-sur-Loison



Montquintin



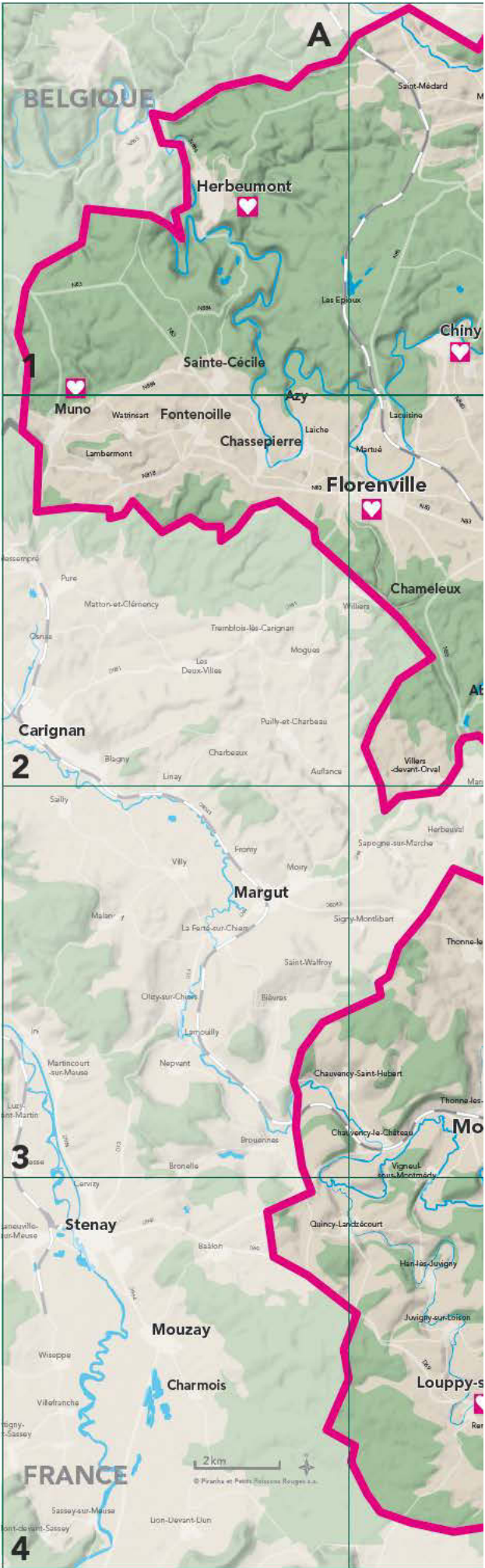
Coquelicots



La Semois

LA LORRAINE GAUMAISE

Ansart	(C,2)
Avioth	(B,3)
Azy	(A,2)
Baranzy	(D,3)
Breuvanne	(C,2)
Buzenol	(D,2)
Chameleux	(B,2)
Charency-Vezin	(C,4)
Charmoy	(A,4)
Chassepierre	(A,2)
Chiny	(B,1)
Ethe	(C,3)
Fermont	(D,4)
Flassigny	(C,4)
Florenville	(B,2)
Fontenoille	(A,2)
Fresnois	(B,3)
Gérouville	(B,2)
Herbeumont	(A,1)
Latour	(C,3)
Louppy-sur-Loison	(B,4)
Marville	(C,4)
Montmédy	(B,3)
Montquintin	(C,3)
Muno	(A,2)
Musson	(D,3)
Mussy-la-Ville	(D,3)
Orval	(B,2)
Prouvy	(B,2)
Rossignol	(C,2)
Rulles	(C,2)
Sainte Cécile	(A,1)
Saint-Léger	(D,3)
Stenay	(A,4)
Torgny	(C,4)
Velosnes	(C,4)
Villécloye	(B,3)
Virton	(C,3)





12-1-1

12

Breuvanne

Integrity

1

 Vitalone

10



D'AUTRES SITES À VISITER

MEER BEZIENSWAARDIGHEDEN

- MUSÉE MUNICIPAL DES EMAUX

Longwy

- MUSÉE DU FER À REPASSER

Longwy

- MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE

Arlon

- MUSÉE DU SCOUTISME

Bonnert

- MUSÉE DU CYCLE

Weyler

- CENTRE DE VISITE

«VOYAGE AU CŒUR DE L'ATTERT»

Attart

- FORT DE LA FERTÉ

La Ferté-sur-Chiers

- CHÂTEAU DE CONS-LA-GRANDVILLE

- CHÂTEAU FORT DE SEDAN

- CHÂTEAU FORT DE BOUILLON

- USINE DES POUPÉES PETITCOLLIN

Etain

- VILLA GALLO-ROMAINE DE MAGEROY

Habay – la - Vieille

- LE VILLAGE DES VIEUX MÉTIERS

Azanne

- LE CENTRE IPOUSTÉGUY

Dun-sur-Meuse

- PROMENADE EN BATEAU SUR LA MEUSE

Dun-sur-Meuse

- HET GEMEENTELIJK EMAIL MUSEUM

Longwy

- HET MUSEUM VAN HET STRIJKIJZER

Longwy

- HET ARCHEOLOGISCH MUSEUM

Arlon

- HET INTERNATIONALE SCOUTSMUSEUM

Bonnert

- HET MUSEUM VAN DE FIETS

Weyler

- BEZOEKERSCENTRUM

«ONTDEKKINGSTOCHT IN HET HARTJE VAN ATTERT»

Attart

- HET FORT VAN FERTÉ

La Ferté-sur-Chiers

- HET KASTEEL VAN CONS-LA-GRANDVILLE

- HET KASTEEL VAN SEDAN

- HET KASTEEL VAN BOUILLON

- DE POPPENFABRIEK PETITCOLLIN

Etain

- DE GALLO-ROMEINSE VILLA VAN MAGEROY

Habay – la - Vieille

- AZANNE, HET OUDE AMBACHTEN DORP

Azanne

- HET KULTUREEL CENTRUM IPOUSTÉGUY

Dun-sur-Meuse

- BOOTTOCHT OP DE MOESEL

Dun-sur-Meuse

VOUS AVEZ ENVIE DE PARTICIPER À UN THÉ DANSANT ?

*Les Echos du Ton vous offrent cette possibilité
chaque dimanche de 15h00 à 20h00*

✉ : Rue Docteur Hustin à B-6760 Ethe

☎ : 0032 (0) 494 47 41 14

VISITEZ AUSSI

www.ftlb.be
www.wallonie-tourisme.be
www.tourisme-meuse.com
www.tourisme-lorraine.fr
www.lorraine-gaumaise.com

ZIN IN EEN T-DANSANT ?

*Dan kunt U elke zondag tussen 15h00 en
20h00 terecht in Les Echos du Ton*

✉ : Rue Docteur Hustin à B-6760 Ethe

☎ : 0032 (0) 494 47 41 14

BEZOEK OOK

www.ftlb.be
www.wallonie-tourisme.be
www.tourisme-meuse.com
www.tourisme-lorraine.fr
www.lorraine-gaumaise.com

Crédit photos de la brochure groupes :

Groepsfotos :

- Michel LAURENT – La Lorraine Gaumaise
- Adèle REUTER – Maison du Tourisme de Gaume
- Jacques CORNEROTTE
- Kevin MANAND
- Eric HANCE
- Ludvine HISSETTE

- Marc KJERLAND (Flickr)
- Philippe LEMPEREUR
- Philippe TOUSSAINT
- Rémy VAN MALDEREN
- X-Cape
- Amarante

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VOOR MEER INFORMATIE

MAISON DU TOURISME DE GAUME

■ : rue des Grasses Oies, 2b
B-6760 VIRTON
☎ : 0032 (0)63 57 89 04
✉ : mtg@soleildegauwe.be
🌐 : www.soleildegauwe.be



MAISON DU TOURISME DU PAYS DE LA SEMOIS ENTRE ARDENNE & GAUME

■ : Esplanade du Panorama, 1
B-6820 FLORENVILLE
☎ : 0032 (0)61 31 12 29
✉ : info@semois-tourisme.be
🌐 : www.semois-tourisme.be



OFFICE DE TOURISME TRANSFRONTALIER DU PAYS DE MONTMÉDY

■ : Citadelle - Ville Haute
2, rue de l'hôtel de ville
F-55600 MONTMEDY
☎ : 0033 (0)3 29 80 15 90
✉ : tourisme.otpaysdemontmedy@gmail.com
🌐 : www.tourisme-montmedy.fr



PROJET COFINANCÉ PAR LE FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
DANS LE CADRE DU PROGRAMME INTERREG IV A GRANDE RÉGION.
L'UNION EUROPÉENNE INVESTIT DANS VOTRE AVENIR.

Editeurs responsables / Redacteuren verantwoordelijk

Maison du Tourisme de Gaume 2011
A. FELLER et G. BEHIN / La Lorraine Gaumaise

Coordination / Coördinatie

Adèle REUTER & Gwendoline EGON

Conception / Conceptie

Piranha et Petits Poissons Rouges s.a.

Remerciements / Met dank aan

À la Maison du Tourisme de la Semois entre Ardenne et Gaume et à l'Office de Tourisme Transfrontalier du Pays de Montmédy ainsi qu'à tous les guides touristiques de la Lorraine Gaumaise qui nous ont aidés à élaborer cette brochure pour les groupes.

Met dank aan la Maison du Tourisme de la Semois entre Ardenne et Gaume en aan l'Office de Tourisme Transfrontalier du Pays de Montmédy en aan de toeristische gidsen van La Lorraine Gaumaise die ons geholpen hebben bij het opstellen van deze brochure voor groepen.